

LIVARNOLUX®



www.lidl-service.com



HALOGEN-DECKENFLUTER / HALOGEN FATHER & CHILD UPLIGHTER FLOOR LAMP / LAMPADAIRE À VASQUE HALOGÈNE

(DE) (AT) (CH)

HALOGEN-DECKENFLUTER

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

LAMPADAIRE À VASQUE HALOGÈNE

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(CZ)

HALOGENOVÁ STOJACÍ LAMPA

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(PT)

PROJETOR DE HALOGÉNEO

Indicações de montagem, utilização e segurança

(GB) (IE)

HALOGEN FATHER & CHILD UPLIGHTER FLOOR LAMP

Assembly, operating and safety instructions

(NL) (BE)

STAANDE LAMP HALOGEEN

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

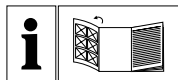
(ES)

LÁMPARA HALÓGENA DE PIE

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

IAN 288450

OS



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

ES

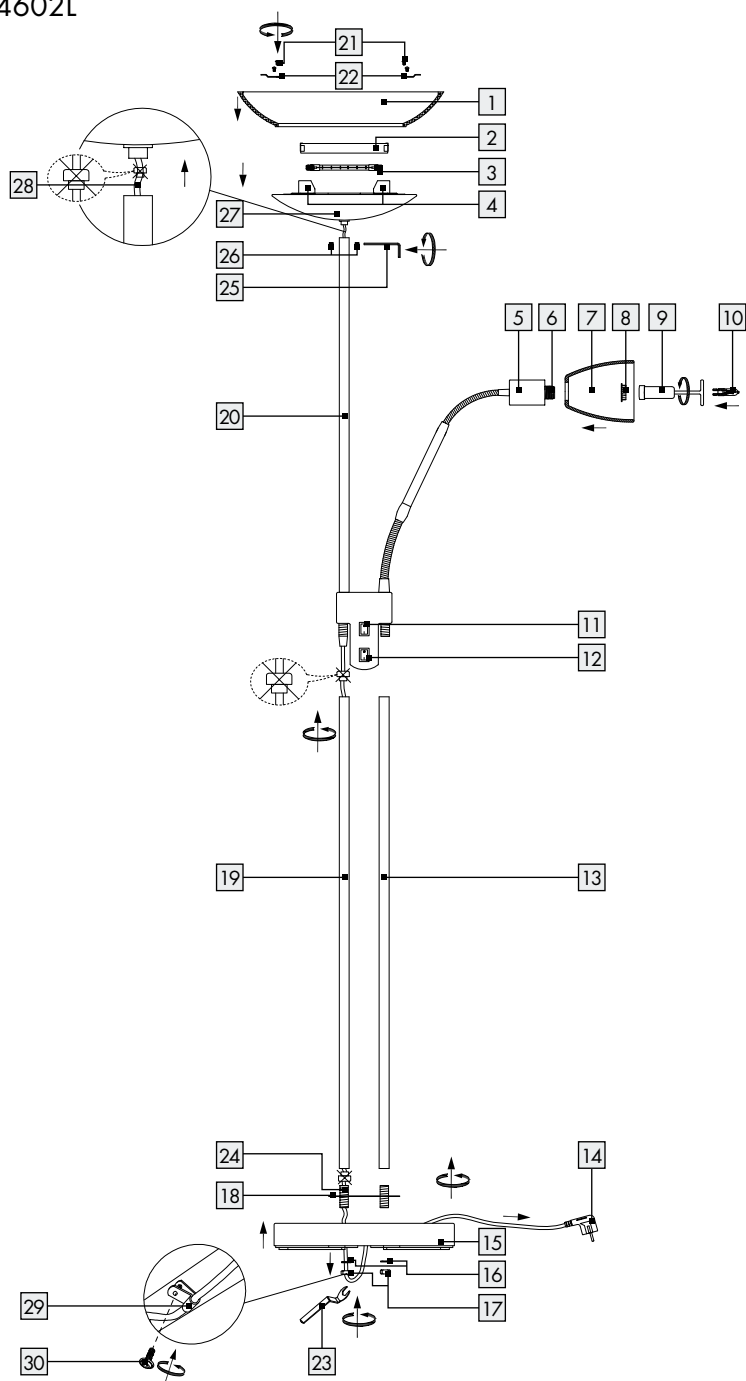
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	13
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	21
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	29
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	37
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	45
PT	Indicações de montagem, utilização e segurança	Página	53

14124602L



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 6
Einleitung	Seite 6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 6
Lieferumfang.....	Seite 6
Teilebeschreibung.....	Seite 7
Technische Daten.....	Seite 7
Sicherheit	Seite 7
Sicherheitshinweise.....	Seite 7
Inbetriebnahme	Seite 8
Leuchte montieren.....	Seite 8
Leuchte ein-/ ausschalten.....	Seite 9
Leuchte ausrichten.....	Seite 9
Leuchtmittel wechseln.....	Seite 10
Wartung und Reinigung	Seite 10
Entsorgung	Seite 10
Garantie und Service	Seite 11
Garantieerklärung.....	Seite 11
Serviceadresse.....	Seite 11
Konformitätserklärung.....	Seite 11
Hersteller.....	Seite 11

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Bedienungsanleitung lesen!		Warnung! Stromschlaggefahr!
V~	Volt (Wechselspannung)		Vorsicht vor heißen Oberflächen!
Hz	Hertz (Frequenz)		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
W	Watt (Wirkleistung)		Brandgefahr! Montieren Sie die Leuchte mit einer Entfernung von mindestens 0,5 m / 0,8 m zu angestrahnten Materialien.
	Schutzleiter		Eine beschädigte Schutzabdeckung muss unverzüglich ersetzt werden.
	Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.		So verhalten Sie sich richtig
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!

Halogen-Deckenfluter

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen.

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 Halogen-Deckenfluter, Modell 14124602L
- 2 Lampengläser
- 1 Halogen-Leuchtmittel, 28 W, G9
- 1 Halogen-Leuchtmittel, 230 W, R7S
- 1 Schraubring

- 1 Werkzeug
- 1 Standrohr (Leseleuchte)
- 1 Standrohr (Deckenfluter)
- 2 Gewindestangen (Standrohrhalterung)
- 1 Standrohrhalterung
- 2 Fächerscheiben
- 2 Muttern
- 1 Gabelschlüssel
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Kabelhalterung
- 1 Schraube (für Kabelhalterung)
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Lampenglas (Deckenfluter)
- 2 Schutzscheibe
- 3 Leuchtmittel (Deckenfluter)
- 4 Fassung (Deckenfluter)
- 5 Flexarm
- 6 Fassung (Leseleuchte)
- 7 Lampenglas (Leseleuchte)
- 8 Schraubring (Leseleuchte)
- 9 Werkzeug
- 10 Leuchtmittel (Leseleuchte)
- 11 EIN-/AUS-Schalter (Deckenfluter)
- 12 EIN-/AUS-Schalter (Leseleuchte)
- 13 Standrohr (Leseleuchte)
- 14 Netzanschlusskabel mit Netzstecker
- 15 Standfuß
- 16 Fächerscheiben
- 17 Muttern
- 18 Standrohrhalterung
- 19 Standrohr (Deckenfluter)
- 20 Oberes Standrohr
- 21 Schrauben
- 22 Halteklammern
- 23 Gabelschlüssel
- 24 Gewindestangen
- 25 Innensechskantschlüssel
- 26 Innensechskantschraube
- 27 Fluterkopf
- 28 Kabel
- 29 Kabelhalterung
- 30 Schraube (für Kabelhalterung)

● Technische Daten

- Modell-Nr.: 14124602L
- Betriebsspannung: 230–240V~, 50 Hz
- Leuchtmittel: Halogen-Leuchtmittel:
G9, 28 W; R7S 230 W
(im Lieferumfang enthalten)

● Sicherheit



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie

Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

WARNUNG!

Eine beschädigte Leuchte bedeutet Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Leuchte an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.

- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf die beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden!
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker vor der Montage, Demontage, Reinigung oder, wenn Sie die Leuchte eine Zeit lang nicht verwenden, aus der Steckdose.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.



Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken jedes Leuchtmittel auf Beschädigungen. Montieren Sie die Leuchte nicht mit defekten Leuchtmitteln. Setzen Sie sich in diesem Fall für Ersatz mit der Servicestelle in Verbindung.

VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Leuchtmittel entwickeln im Bereich des Lampenkopfes eine starke Hitze.

-  **BRANDGEFAHR!**



Montieren Sie die Leuchte mit einer Entfernung von mindestens 0,5 m / 0,8 m zu angestrahlten Materialien. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.

- Ersetzen Sie defekte Leuchtmittel sofort durch neue. Entfernen Sie vor dem Leuchtmittelwechsel die Leuchte aus der Steckdose.
- Decken Sie die Leuchte bzw. den Netzstecker nicht mit Gegenständen ab. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
- Lassen Sie die Leuchte im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
-  Eine beschädigte Schutzabdeckung muss unverzüglich ersetzt werden.



So verhalten Sie sich richtig

- Verwenden Sie nur Leuchtmittel wie im Kapitel „Technische Daten“ angegeben.
- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt ist.
- Bereiten Sie die Montage sorgfältig vor und nehmen Sie sich ausreichend Zeit. Legen Sie alle Einzelteile und zusätzlich benötigtes Werkzeug oder Material vorher übersichtlich und griffbereit zurecht.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Montieren Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

● **Inbetriebnahme**

● **Leuchte montieren**

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.

Hinweis: Für die Montage benötigen Sie eine zweite Person.

Hinweis: Achten Sie während der Montage darauf, dass Sie das Kabel gleichzeitig langsam durch den Standfuß **15** ziehen.

- Schieben Sie das Kabel [28] in den Fluterkopf [27], während Sie den Fluterkopf [27] auf das obere Standrohr [20] aufstecken. Fixieren Sie anschließend den Fluterkopf [27] mit Hilfe der Innensechskantschrauben [26], die Sie mit dem Innensechskantschlüssel [25] im Uhrzeigersinn festziehen.
- Entfernen Sie vor der Montage die beiden schwarzen Kunststoffringe am Ende des Standrohres [19], um eine entsprechende Verschraubung der Bauteile zu ermöglichen.
Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Netzleitung, die durch die Standrohre [19], [20] führt, dabei nicht eingeklemmt wird.
- Drehen Sie zunächst das Standrohr [19] im Uhrzeigersinn in das obere Standrohr [20].
- Drehen Sie dann das Standrohr [13] im Uhrzeigersinn in den Flexarm [5].
Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Gewindestangen so weit wie möglich eingedreht werden, um einen sicheren Stand der Leuchte zu gewährleisten.
- Drehen Sie die beiden Gewindestangen [24] im Uhrzeigersinn in die Standrohre [13], [19] und schieben Sie die Standrohrhalterung [18] auf die Gewindestangen.
- Stecken Sie die Stehleuchte mit den Gewindestangen in die vormontierten Löcher des Standfußes [15].
- Setzen Sie die Fächerscheiben [16] an der Unterseite des Standfußes [15] auf die Gewindestangen. Drehen Sie die Muttern [17] mittels Gabelschlüssel im Uhrzeigersinn auf die Gewindestangen, um die Stehleuchte am Standfuß [15] zu fixieren.
- Lösen Sie die Schraube [30] der Kabelhalterung [29].
- Führen Sie das Kabel durch die Kabelhalterung [29].
- Befestigen Sie die Kabelhalterung [29] wieder mit der Schraube [30] an der dafür vorgesehenen Stelle auf der Unterseite des Standfußes [15].
Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie die Standrohre [13], [19] und Gewindestangen beim Festziehen der Muttern [17] festhalten.
- **Fluter:** Lösen Sie zunächst die Halteklammern [22], indem Sie die Schrauben [21] lösen.

- Legen Sie das Lampenglas [1] auf den Fluterkopf.
- Fixieren Sie das Lampenglas [1] mit Hilfe der Schrauben [21] und Halteklammern [22]. Achten Sie darauf, dass Sie die Schrauben nicht zu fest anziehen, ansonsten kann es zu Beschädigungen an der Leuchte kommen.
Lesearm: Schieben Sie das Lampenglas [7] über die Fassung. Fixieren Sie das Lampenglas [7] mittels Schraubring [8] und Werkzeug [9].
Hinweis: Verwenden Sie zum Einsetzen der Leuchtmittel ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- **Fluter:** Setzen Sie das Leuchtmittel [3] auf einer Seite der Fassung ein. Setzen Sie hierfür die Ausbuchtung am Ende des Leuchtmittels [3] direkt über die entgegengesetzte Erhebung in der Fassung [4].
- Drücken Sie das Leuchtmittel [3] mit leichtem Druck vorsichtig gegen diese Erhebung, bis sich das Leuchtmittel [3] auf der entgegengesetzten Seite in die Fassung einsetzen lässt. Achten Sie auf den richtigen Sitz (beide Ausbuchtungen direkt über den Erhebungen).
- Anschließend setzen Sie die Schutzscheibe [2] über das eingesetzte Leuchtmittel [3]. Achten Sie auf den richtigen Sitz.
- **Lesearm:** Setzen Sie das Leuchtmittel [10] in die Fassung [6] ein. Achten Sie auf den richtigen Sitz.
- Stecken Sie den Netzstecker [14] in eine vor-schriftsmäßig installierte Steckdose.

Ihre Leuchte ist betriebsbereit.

● Leuchte ein-/ ausschalten

- Schalten Sie den Deckenfluter mittels EIN-/ AUS-Schalter [11] ein bzw. aus.
- Schalten Sie die Leseleuchte mittels EIN-/ AUS-Schalter [12] ein bzw. aus.

● Leuchte ausrichten

⚠ VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Lassen Sie die Leuchte zunächst vollständig abkühlen.

- Biegen Sie die Flexarme **[5]** der Leseleuchte in die gewünschte Position.

● Leuchtmittel wechseln

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Ziehen Sie den Netzstecker **[14]** zuerst aus der Steckdose.

⚠️ VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Lassen Sie die Leuchte zunächst vollständig abkühlen.

Hinweis: Verwenden Sie zum Einsetzen der Leuchtmittel ein trockenes, fusselfreies Tuch.

- **Fluter:** Entfernen Sie im Falle eines defekten Deckenfluter-Leuchtmittels zunächst die Schutzscheibe **[2]**.
- Um das Leuchtmittel aus der Fassung zu lösen, drücken Sie das Leuchtmittel, mit leichtem Druck, zu einer Fassungsseite und heben es vorsichtig aus der entgegengesetzten Fassung heraus.
- Setzen Sie das neue Leuchtmittel **[3]** auf einer Seite der Fassung ein. Setzen Sie hierfür die Ausbuchtung am Ende des Leuchtmittels **[3]** direkt über die entgegengesetzte Erhebung in der Fassung **[4]**.
- Drücken Sie das Leuchtmittel **[3]** mit leichtem Druck vorsichtig gegen diese Erhebung, bis sich das Leuchtmittel **[3]** auf der entgegengesetzten Seite in die Fassung einsetzen lässt. Achten Sie auf den richtigen Sitz (beide Ausbuchtungen direkt über den Erhebungen).
- Anschließend setzen Sie die Schutzscheibe **[2]** über das eingesetzte Leuchtmittel **[3]**. Achten Sie auf den richtigen Sitz.
- **Lesearm:** Setzen Sie das Leuchtmittel **[10]** in die Fassung **[6]** ein. Achten Sie auf den richtigen Sitz.
- Verwenden Sie nur Leuchtmittel wie im Kapitel „Technische Daten“ angegeben.
- Stecken Sie den Netzstecker **[14]** wieder in die Steckdose.

● Wartung und Reinigung

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Ziehen Sie den Netzstecker **[14]** zuerst aus der Steckdose.

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

⚠️ VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Lassen Sie die Leuchte zunächst vollständig abkühlen.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Stecken Sie den Netzstecker **[14]** wieder in die Steckdose.

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie

es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie und Service**

● **Garantieerklärung**

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Artikel-Nummer: 14124602L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

● **Serviceadresse**

Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2
DE-59929 Brilon
DEUTSCHLAND
Tel.: 02961 / 9712-800
Fax: 02961 / 9712-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 288450

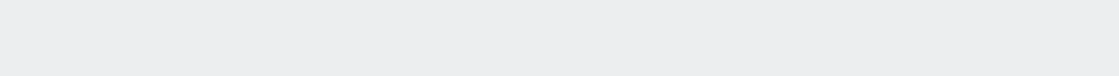
Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.

● **Konformitätserklärung CE**

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

● **Hersteller**

Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2
DE-59929 Brilon
DEUTSCHLAND



List of pictograms used.....Page 14

Introduction.....Page 14

 Proper use.....Page 14

 Included itemsPage 14

 Description of parts and features.....Page 15

 Technical data.....Page 15

SafetyPage 15

 Safety advice.....Page 15

Preparing the product for usePage 16

 Assembling the lamp.....Page 16

 Switching the lamp on / off.....Page 17

 Directing the lamp.....Page 17

 Replacing a bulb.....Page 17

Care and cleaning.....Page 18

DisposalPage 18

Warranty and Service.....Page 18

 Warranty Declaration.....Page 18

 Service address.....Page 18

 Declaration of Conformity.....Page 18

 Manufacturer.....Page 19

List of pictograms used			
	Read the instructions!		Warning! Risk of electric shock!
V~	Volt (AC)		Caution - hot surfaces!
Hz	Hertz (mains frequency)		Danger to life and risk of accidents for infants and children!
W	Watt (effective power)		Risk of fire! Install the light so that it is at least 0.5 m / 0,8 m from any illuminated materials.
	Earth conductor		If damaged, the protective cover must be removed immediately.
	This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces.		Safe working
	Observe the warning and safety instructions!		Dispose of packaging and device in an environmentally-friendly way!

Halogen father & child uplighter floor lamp

● Introduction

 We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. Please read carefully and completely through these operating instructions. Fold out the page with the illustrations. These instructions form part of the product and contain important information about bringing the product into use and its handling. Always observe all the safety advice. Check that the correct mains voltage is available and that all the parts have been properly assembled before bringing into use. Should you have any questions or be uncertain as to how to operate the device, please get in touch with your dealer or service point. Please keep these instructions in a safe place and hand them on to a third party if necessary.

● Proper use

 This light is only suitable for indoor use in dry and enclosed spaces.

This product is intended for private household use only.

● Included items

Check that all the items and accessories are present and that the lamp is in perfect condition immediately after unpacking.

- 1 Halogen father & child uplighter floor lamp, Model 14124602L
- 2 Lamp glasses
- 1 Halogen Lamp, 28 W, G9
- 1 Halogen Lamp, 230 W, R7S
- 1 Threaded ring
- 1 Tool
- 1 Support tube (reading lamp)
- 1 Support tube (uplight)

2 Threaded rods (support tube mount)

- 1 Support tube mount
- 2 Serrated lock washers
- 2 Nuts
- 1 Open spanner
- 1 Socket head wrench
- 1 Cable holder
- 1 Screw (for cable holder)
- 1 Operating instructions

● Description of parts and features

- 1 Lamp glass (torchiere)
- 2 Guard plate
- 3 Bulb (torchiere)
- 4 Socket (torchiere)
- 5 Flexible arm
- 6 Socket (reading light)
- 7 Lamp glass (reading light)
- 8 Threaded ring (reading light)
- 9 Tool
- 10 Bulb (reading light)
- 11 ON / OFF switch (torchiere)
- 12 ON / OFF switch (reading light)
- 13 Support tube (reading light)
- 14 Mains lead with mains plug
- 15 Base
- 16 Serrated washers
- 17 Nuts
- 18 Support tube holder
- 19 Support tube (torchiere)
- 20 Upper support tube
- 21 Screws
- 22 Retaining springs
- 23 Open-end wrench
- 24 Threaded bars
- 25 Socket head wrench
- 26 Hexagonal socket head screw
- 27 Floodlight head
- 28 Cable
- 29 Cable holder
- 30 Screw (for cable holder)

● Technical data

Model No.:	14124602L
Operating voltage:	230-240 V~, 50 Hz
Light bulb:	halogen lamp: G9, 28 W; R7S 230 W (included)

● Safety



Safety advice

The right to claim under the guarantee shall be rendered invalid in respect of damage caused by the non-observance of these operating instructions! No liability is accepted for consequent damage! No liability is accepted for damage to property or persons caused by improper handling or non-observance of the safety advice!

-  **⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.



To avoid danger to life from electric shock

- Every time before connecting the lamp the mains, check it and the mains lead for damage. Never use your light if you find it is damaged in any way.

WARNING!

A damaged light bulb means your life is at risk from electric shock. If there is any damage, repairs to be carried out or other problems related to the light bulb, please contact the service centre or a qualified electrician.

- In order to prevent hazards, if the outer flexible cable of this lamp becomes damaged it may only be replaced by the manufacturer, a service representative of the manufacturer or a similar specialist!
- Before assembly, ensure that the mains voltage available corresponds to the operating voltage necessary of the light (see "Technical data").
- Never let the lamp come into contact with water or other liquids.
- Always unplug the light from the mains prior to assembly, disassembly, cleaning or if the light will not be used for extended periods.
- Never open or insert anything into electrical fittings or equipment. Doing this sort of thing can lead to a serious danger to life from electric shock.



To avoid danger of fire and injury

CAUTION! RISK OF INJURY!

Check bulbs for damage immediately after unpacking. Do not fit defective bulbs into the light. If they are, contact the service point for a replacement.

CAUTION! DANGER OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

Ensure the lamp has been switched off and allowed to cool before you touch it. In this way you will avoid the danger of burns. Bulbs give off a lot of heat around the top of the lamp.



RISK OF FIRE!

Install the light so that it is at least 0.5 m / 0.8 m from any illuminated materials. Fire can result from the development of too much heat.

- Immediately replace the faulty light bulb with a new one. Remove the lamp from the socket before changing the light bulb.
- Do not cover the light or the mains plug with objects. Excessive heat can result in a fire.
- Never leave the lamp operating unattended.

■



If damaged, the protective cover must be removed immediately.



Working safely

- Only use light bulbs as specified in chapter „Technical data“.
- Install the light so that it is protected from moisture and dirt.
- Prepare carefully before assembly and allow yourself enough time. Lay out all the individual components and additional tools or materials required so that you can see and reach them.
- Remain alert at all times and always watch what you are doing. Always proceed with caution and do not assemble the lamp if you cannot concentrate or feel unwell.

● **Preparing the product for use**

● **Assembling the lamp**

Note: Remove all packaging material and all transport locks from the device.

Note: You will require a second person to help with the assembly of the product.

Note: Be sure to pull the cable through the base 15 even and slow during assembly.

- Slide the cable 28 into the torchiere head 27 whilst attaching the torchiere head 27 onto the top support tube 20. Secure the torchiere head 27 using the hexagonal socket head screws 26, turning the socket head wrench 25 clockwise.
- Before installation, remove the two black plastic rings on the end of the support tube 19 to allow the components to be screwed together properly.
Note: Ensure that the mains lead does not become trapped when it is fed through the support tubes 19, 20.
- First screw the support tube 19 clockwise into the upper support tube 20.
- Then screw the support tube 13 clockwise into the flexible arm 5.

Note: Ensure that the threaded rods are

screwed in as far as possible so that the lamp is stable when standing up.

- Screw the two threaded rods [24] clockwise into the support tubes [13], [19] and push the support tube mount [18] on to the threaded rods.
- Insert the floor lamp with the threaded rods into the preformed holes in the base [15].
- Place the serrated lock washers [16] at the underside of the support tube [15] on to the threaded rods. Using the open spanner, tighten the nuts [17] clockwise on to the threaded rods to fix the floor lamp to the base [15].
- Loosen the screw [30] of the cable holder [29].
- Feed the cable through the cable holder [29].
- Fix the cable holder [29] using the screw [30] in the intended position on the underside of the stand [15].

Note: Ensure that you hold the support tubes [13], [19] and threaded rods firmly in place when tightening the nuts [17].

- **Torchiere:** First loosen the retaining springs [22] by loosening the screws [21].
- Place the lamp glass [1] on the torchiere head.
- Secure the lamp glass [1] with the screws [21] and retaining springs [22]. Be sure not to over-tighten the screws or the light may be damaged.

Reading arm: Slide the lamp glass [7] over the socket. Secure the lamp glass [7] using the threaded ring [8] and tool [9].

Note: Use a soft, fluff-free cloth when you are replacing a bulb.

- **Torchiere:** Insert the bulb [3] on one side of the socket. To do so, insert the projection at the end of the bulb [3] directly over the opposing elevation in the socket [4].
- Carefully press the bulb [3] against this elevation using light pressure until the bulb [3] can be inserted into the socket on the opposite side. Ensure it is seated correctly (both projections directly over the elevations).
- Then place the guard plate [2] over the installed bulb [3]. Be sure it is seated correctly.
- **Reading arm:** Insert the light bulb [10] into the socket [6]. Ensure it is correctly seated.
- Plug the mains plug [14] into a properly installed socket.

Your lamp is now ready for operation.

● Switching the lamp on/off

- Use the ON/OFF switch [11] to switch the upright on or off.
- Use the ON/OFF switch [12] to switch the reading lamp on or off.

● Directing the lamp

⚠ **CAUTION! DANGER OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

First allow the lamp to cool completely.

- Bend the flexible arm [5] to bring the reading lamp into the desired position.

● Replacing a bulb

⚠ **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

First pull the mains plug [14] out of the mains socket.

⚠ **CAUTION! DANGER OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

First allow the lamp to cool completely.

Note: Use a dry, fluff-free cloth for inserting the bulbs.

- **Torchiere:** In the event the torchiere bulb is defective, first remove the guard plate [2].
- To remove the bulb from the socket, push the bulb toward one end of the socket using light pressure and carefully lift out of the opposite socket.
- Insert the bulb [3] on one side of the socket. To do so, insert the projection at the end of the bulb [3] directly over the opposing elevation in the socket [4].
- Carefully press the bulb [3] against this elevation using light pressure until the bulb [3] can be inserted into the socket on the opposite side. Ensure it is seated correctly (both projections directly over the elevations).
- Then place the guard plate [2] over the installed bulb [3]. Be sure it is seated correctly.
- **Reading arm:** Insert the light bulb [10] into the socket [6]. Ensure it is correctly seated.
- Only use light bulbs as specified in chapter „Technical data“.
- Plug the mains plug [14] into the socket again.

● Care and cleaning

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

First pull the mains plug  out of the mains socket.

WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!

For electrical safety reasons, never clean the lamp with water or other fluids nor immerse it in water.

CAUTION! DANGER OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!

First allow the lamp to cool completely.

- Do not use any solvents, petrol or similar. This would cause damage to the light.
- Always use a dry, fluff-free cloth for cleaning.
- Plug the mains plug  into the socket again.

● Disposal



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibre-board / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty and Service

● Warranty Declaration

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality control. Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects. In the event of a defect during the warranty period, please send the appliance to the listed Service Centre address, referencing the following item number: 14124602L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

● Service address

Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2
DE-59929 Brilon
GERMANY
Tel.: +49 (0) 2961 / 9712-800
Fax: +49 (0) 2961 / 9712-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 288450

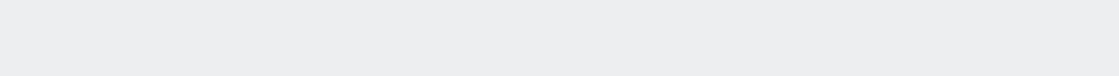
Please have your receipt and the product number (e.g. IAN 12345) available for all queries as proof of purchase.

● Declaration of Conformity

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.

● **Manufacturer**

Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2
DE-59929 Brilon
GERMANY



Légende des pictogrammes utilisés.....	Page 22
Introduction.....	Page 22
Utilisation conforme	Page 22
Fourniture.....	Page 22
Description des pièces et éléments	Page 23
Caractéristiques techniques.....	Page 23
Sécurité	Page 23
Consignes de sécurité.....	Page 23
Mise en service	Page 24
Montage de la lampe.....	Page 24
Mise en marche / coupure de la lampe	Page 25
Orientation de la lampe	Page 25
Remplacement des ampoules.....	Page 26
Maintenance et nettoyage	Page 26
Mise au rebut.....	Page 26
Garantie et service après-vente	Page 27
Garantie	Page 27
Adresse du service après-vente.....	Page 27
Déclaration de conformité.....	Page 27
Fabricant.....	Page 27

Légende des pictogrammes utilisés			
	Lire la notice d'utilisation !		Avertissement ! Risque d'électrocution !
V~	Volt (tension alternative)		Attention, surfaces très chaudes !
Hz	Hertz (fréquence)		Danger de mort et risque de blessure pour les enfants et les enfants en bas âge !
W	Watt (puissance active)		Risque d'incendie ! La lampe doit être montée à une distance d'au moins 0,5 m / 0,8 m des objets illuminés.
	Conducteur de protection		Un cache de protection endommagé doit être immédiatement remplacé.
	Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés.		Conduite à tenir
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut de manière écopile !

Lampadaire à vasque halogène

● Introduction



Félicitations pour l'acquisition de votre nouvel appareil ! Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Veuillez lire ce mode d'emploi intégralement et attentivement. Ouvrez la page contenant les illustrations. Le manuel accompagne ce produit et contient des instructions essentielles pour la mise en service et la manipulation. Toujours respecter les consignes de sécurité. Avant l'installation, vérifiez si la tension est correcte et si toutes les pièces sont correctement montées. Si vous avez des questions ou des doutes concernant la manipulation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le S.A.V. Veuillez conserver soigneusement ce manuel et le remettre aux autres utilisateurs.

● Utilisation conforme



Cette lampe est exclusivement conçue pour un usage intérieur, dans des locaux secs et fermés.

Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et privé.

● Fourniture

Immédiatement après le déballage, veuillez toujours contrôler que la fourniture est au complet et que l'appareil se trouve en parfait état.

- 1 lampadaire à vasque halogène, modèle 14124602L
- 2 verres de lampe
- 1 ampoule halogène, 28 W, G9
- 1 ampoule halogène, 230 W, R7S
- 1 anneau à visser
- 1 outil

- 1 tube (lampe de lecture)
- 1 tube (lampadaire à éclairage indirect)
- 2 tiges filetées (fixation des tubes)
- 1 fixation des tubes
- 2 rondelles spéciales éventail
- 2 écrous
- 1 clé à fourche
- 1 clé à vis à six pans creux
- 1 support de câble
- 1 vis (pour support de câble)
- 1 mode d'emploi

● Description des pièces et éléments

- 1 Verre de lampe (lampadaire à vasque)
- 2 Disque de protection
- 3 Ampoule (lampadaire à vasque)
- 4 Douille (lampadaire à vasque)
- 5 Bras flexible
- 6 Douille (lampe de lecture)
- 7 Verre de lampe (lampe de lecture)
- 8 Anneau à visser (lampe de lecture)
- 9 Outil
- 10 Ampoule (lampe de lecture)
- 11 Interrupteur MARCHE / ARRÊT (lampadaire à vasque)
- 12 Interrupteur MARCHE / ARRÊT (lampe de lecture)
- 13 Pied tubulaire (lampe de lecture)
- 14 Câble secteur avec fiche
- 15 Pied
- 16 Vitres en éventail
- 17 Écrous
- 18 Support de pied tubulaire
- 19 Pied tubulaire (lampadaire à vasque)
- 20 Pied tubulaire supérieur
- 21 Vis
- 22 Agrafes de retenue
- 23 Clé à fourche
- 24 Tiges filetées
- 25 Clé à six pans creux
- 26 Vis à six pans creux
- 27 Tête de luminaire
- 28 Câble
- 29 Support de câble
- 30 Vis (pour support de câble)

● Caractéristiques techniques

Modèle n° : 14124602L
 Tension de service : 230–240 V~, 50 Hz
 Ampoule : Ampoule halogène :
 G9, 28 W; R7S 230 W (fait
 partie de la livraison)

● Sécurité



Consignes de sécurité

Les dommages causés par le non respect des instructions de ce mode d'emploi sont exclus de la garantie ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages indirects ! De même, toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou personnels causés par une manipulation incorrecte ou le non respect des consignes de sécurité !

■ **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE DE BLESSURE POUR LES ENFANTS ET LES ENFANTS EN BAS ÂGE !**

- Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.



Prévention de risques mortels par électrocution

- Vérifier le bon état de la lampe avant chaque usage. Ne jamais utiliser la lampe si vous détectez le moindre endommagement.
- AVERTISSEMENT !**
Une lampe endommagée représente un danger mortel d'électrocution. En cas d'endommagements, de réparations ou d'autres problèmes, veuillez contacter la filiale S.A.V. ou un électricien.
- Pour éviter les risques, ne remplacer le cordon extérieur flexible endommagé de cette lampe que par l'intermédiaire du fabricant, de son représentant SAV ou par un spécialiste comparable.
- Avant l'utilisation, vérifiez que la tension secteur corresponde à la tension de service requise de la lampe (voir «Caractéristiques techniques»).
- Absolument éviter tout contact de la lampe avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Avant le montage, le démontage, le nettoyage ou lorsque vous n'utilisez pas l'éclairage pendant une certaine période, débranchez toujours la fiche secteur de la prise.
- Ne jamais ouvrir les composants électriques, ni insérer des objets quelconques dans ceux-ci. Ce type d'intervention représente un danger mortel d'électrocution.



Prévention de risque d'incendies et de blessures

ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !

Après avoir sorti l'ampoule de l'emballage, contrôlez immédiatement qu'elle ne soit pas endommagée. Ne montez jamais la lampe avec des ampoules endommagées. Veuillez dans ce cas contacter la filiale de service pour une pièce de rechange.

ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! SURFACES TRÈS CHAUDES !

Afin d'éviter toutes brûlures, vérifiez que la lampe est éteinte et suffisamment froide avant de la manipuler. L'ampoule dégage une forte chaleur dans la tête de la lampe.



RISQUE D'INCENDIE !

La lampe doit être montée à une distance d'au moins 0,5 m / 0,8 m des objets illuminés. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.

- Immédiatement remplacer toute ampoule défectueuse par une neuve. Avant de remplacer l'ampoule, débrancher la lampe de la prise électrique.
- Ne couvrez pas la lampe ou la fiche secteur avec des objets. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.
- Ne pas laisser la lampe allumée sans surveillance.
-  Un cache de protection endommagé doit être immédiatement remplacé.



Pour travailler en toute sécurité

- Utilisez uniquement les ampoules spécifiées au chapitre «Caractéristiques techniques».
- Montez la lampe de telle sorte qu'elle soit protégée de l'humidité et de la saleté.
- Préparez soigneusement le montage et prenez votre temps. Placez à portée de la main de manière rangée l'ensemble des pièces et les outils ou le matériel nécessaires supplémentaires.
- Toujours être vigilant ! Toujours travailler concentré et procéder avec prudence. Ne jamais effectuer le montage de la lampe si vous n'êtes pas concentré ou vous sentez mal.

Mise en service

Montage de la lampe

Remarque : Retirez l'ensemble des matériaux d'emballage et de sécurité de transport de l'appareil.

Remarque : Vous devez vous faire aider d'une autre personne pour le montage.

Remarque : Veillez pendant le montage à tirer en même temps le câble à travers le pied de support 15.

- Enfoncez le câble [28] dans la tête de luminaire [27] pendant que vous fixez la tête de luminaire [27] sur le pied tubulaire du haut [20]. Fixez ensuite la tête de luminaire [27] à l'aide de la vis à six pans [26] que vous serrez avec la clé Allen [25] en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Avant le montage, enlever les deux bagues en plastique noires à l'extrémité de la tige [19] pour permettre le vissage des éléments.

Remarque : Ce faisant, veillez à ce que le cordon passant par les tubes [19], [20] ne soit pas coincé.

- Vissez tout d'abord le tube [19] dans le tube supérieur [20], dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Vissez ensuite le tube [13] dans le tube flexible [5], dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remarque : Veiller à visser les tiges filetées au maximum pour assurer la bonne stabilité de la lampe.

- Vissez les deux tiges filetées [24] dans les tubes [13], [19], dans le sens des aiguilles d'une montre, et faites glisser la fixation des tubes [18] sur les tiges filetées.
- Emboîtez le lampadaire avec les tiges filetées dans les orifices aménagés dans le pied [15].
- Placer les rondelles à éventail [16] sur la face inférieure du pied [15] sur les tiges filetées. Tourner les écrous [17] à l'aide d'une clé à fourche dans le sens des aiguilles d'une montre sur les tiges filetées pour fixer la lampe sur pied au pied [15].
- Desserrez la vis [30] du support de câble [29].
- Faites passer le câble à travers le support de câble [29].
- Fixez à nouveau le support de câble [29] avec la vis [30] à l'endroit prévu à cet effet sur la face inférieure du socle [15].

Remarque : Faites attention à bien maintenir les tuyaux verticaux [13], [19] et les tiges filetées lors du serrage des écrous [17].

- **Luminaire :** Dévissez d'abord les étriers de retenue [22] en desserrant les vis [21].
- Posez le verre de lampe [1] sur la tête de luminaire.
- Fixez le verre de lampe [1] à l'aide des vis [21] et des étriers de retenue [22]. Faites attention à

ne pas serrer les vis trop fort pour ne pas abîmer la lampe.

Bras de lecture : Poussez le verre de lampe [7] sur la douille. Fixez le verre de lampe [7] à l'aide de l'anneau fileté [8] et de l'outil [9].

Remarque : Pour la mise en place de l'ampoule, utilisez un chiffon sec, non pelucheux.

- **Luminaire :** Insérez la lampe [3] sur un côté de la douille. Placez pour ce faire la saillie à l'extrémité du luminaire [3] directement sur la bosse opposée de la douille [4].
- Appuyez prudemment la lampe [3] avec une pression légère contre ce renflement jusqu'à ce que la lampe [3] soit placée dans la douille du côté opposé. Assurez-vous que le positionnement est correct (les deux renflements directement sur les bosses).
- Puis placez la vitre de protection [2] sur la lampe mise en place [3]. Assurez vous que le positionnement est correct.
- **Bras de lecture :** Insérez l'ampoule [10] dans la douille [6]. Assurez vous que le positionnement est correct.
- Branchez la fiche secteur [14] dans une prise installée conformément aux spécifications applicables.

Votre lampe est prête à être utilisée.

● Mise en marche / coupure de la lampe

- Allumez et éteignez la vasque à l'aide du commutateur MARCHE / ARRET [11].
- Allumez et éteignez la lampe de lecture à l'aide du commutateur MARCHE / ARRET [12].

● Orientation de la lampe

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! SURFACES TRÈS CHAUDES !

Laissez tout d'abord la lampe refroidir complètement.

- Pliez dans la position voulue le tube flexible [5] de la lampe de lecture.

● Remplacement des ampoules

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ELECTROCUTION !

Débranchez tout d'abord la prise [14].

ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! SURFACES TRÈS CHAUDES !

Laissez tout d'abord la lampe refroidir complètement.

Remarque : Pour la mise en place des ampoules, utilisez un chiffon sec ne peluchant pas.

- **Luminaire :** Enlevez d'abord la vitre de protection [2] si le lampadaire à vasque est endommagé.
- Pour détacher la lampe de la douille, exercez une légère pression sur la lampe d'un côté de la douille et sortez-la prudemment du côté opposé de la douille.
- Placez la nouvelle lampe [3] d'un côté de la douille. Placez pour ce faire la saillie à l'extrémité du luminaire [3] directement sur la bosse opposée de la douille [4].
- Appuyez prudemment la lampe [3] avec une pression légère contre ce renflement jusqu'à ce que la lampe [3] soit placée dans la douille du côté opposé. Assurez-vous que le positionnement est correct (les deux renflements directement sur les bosses).
- Puis placez la vitre de protection [2] sur la lampe mise en place [3]. Assurez vous que le positionnement est correct.
- **Bras de lecture :** Insérez l'ampoule [10] dans la douille [6]. Assurez vous que le positionnement est correct.
- Utilisez uniquement les ampoules spécifiées au chapitre «Caractéristiques techniques».
- Remplacez la fiche secteur [14] dans la prise de courant.

● Maintenance et nettoyage

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ELECTROCUTION !

Débranchez tout d'abord la prise [14].

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ELECTROCUTION !

Pour des raisons relevant de la sécurité électrique, ne jamais nettoyer la lampe à l'eau ou avec d'autres liquides, ni la plonger dans l'eau.

ATTENTION ! RISQUE DE BRÛLURES ! SURFACES TRÈS CHAUDES !

Laissez tout d'abord la lampe refroidir complètement.

- Ne pas utiliser de solvants, essence ou autres. Ceci endommagera la lampe.
- Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec ne bourrant pas.
- Remplacez la fiche secteur [14] dans la prise de courant.

● Mise au rebut



L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie et service après-vente

● Garantie

Vous bénéficiez d'une garantie de 36 mois à partir de la date d'achat de l'appareil. Cet appareil a été fabriqué avec soin et soumis à un contrôle qualité minutieux. Pendant la durée de la garantie, nous réparons gratuitement tous les défauts de matériaux ou de fabrication. Si vous deviez constater des défauts pendant la période de garantie, envoyez-nous l'appareil à l'adresse du SAV mentionnée ci-dessous en mentionnant le numéro d'article : 14124602L. La garantie exclut les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect des instructions du mode d'emploi ou à une intervention par une personne non autorisée, ainsi que les pièces d'usure (p. ex. les ampoules). La durée de garantie n'est aucunement prolongée ou renouvelée par une prestation de garantie.

● Adresse du service après-vente

Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2
DE-59929 Brilon
ALLEMAGNE
Tél. : +49 (0) 2961 / 9712-800
Fax : +49 (0) 2961 / 9712-199
Courriel : kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 288450

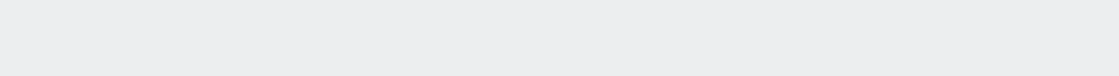
Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (par ex. IAN 12345) afin de les produire à titre de preuves d'achat pour toute demande.

● Déclaration de conformité CE

Ce produit remplit les critères des réglementations européennes et nationales. La conformité a été attestée. Les déclarations et documents respectifs sont en possession du fabricant.

● Fabricant

Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2
DE-59929 Brilon
ALLEMAGNE



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 30
Inleiding	Pagina 30
Doelmatig gebruik	Pagina 30
Leveringsomvang	Pagina 30
Onderdelenbeschrijving	Pagina 31
Technische gegevens	Pagina 31
Veiligheid	Pagina 31
Veiligheidsinstructies	Pagina 31
Ingebruikname	Pagina 32
Lamp monteren	Pagina 32
Lamp in-/uitschakelen	Pagina 33
Lamp richten	Pagina 33
Verlichtingsmiddel vervangen	Pagina 33
Onderhoud en reiniging	Pagina 34
Afvoer	Pagina 34
Garantie en service	Pagina 34
Garantie	Pagina 34
Serviceadres	Pagina 35
Conformiteitsverklaring	Pagina 35
Fabrikant	Pagina 35

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de gebruiksaanwijzing!		Waarschuwing! Kans op een elektrische schok!
V~	Volt (wisselspanning)		Wees voorzichtig bij hete oppervlakken!
Hz	Hertz (frequentie)		Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen!
W	Watt (nuttig vermogen)		Brandgevaar! Monteer de lamp op een afstand van minstens 0,5 m / 0,8 m van de beschreven materialen
	Aardingskabel		Een beschadigde beschermende afdekking moet direct worden vervangen.
	Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.		Zo handelt u correct
	Waarschuwing- en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Voer verpakking en apparaat op een milieuvriendelijke manier af!

Staande lamp halogeen

● Inleiding



Gefeliciteerd met de koop van uw nieuwe apparaat. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. Lees deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies volledig en zorgvuldig door. Vouw de pagina met de afbeeldingen open. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke aanwijzingen voor de ingebruikname en de bediening. Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht. Controleer vóór de ingebruikname of de juiste spanning beschikbaar is en of alle onderdelen goed gemonteerd zijn. Wanneer u vragen hebt of onzeker bent in verband met de bediening van het apparaat, kunt u contact opnemen met uw leverancier of met het servicepunt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats en geef ze evt. aan derden door.

● Doelmatig gebruik



Deze lamp is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis, in droge en gesloten ruimtes.

Dit product is bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens.

● Leveringsomvang

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en de optimale staat van het product.

- 1 staande lamp halogeen, model 14124602L
- 2 lampglazen
- 1 halogeenlamp, 28 W, G9
- 1 halogeenlamp, 230 W, R7S
- 1 schroefring
- 1 gereedschap
- 1 standbuis (leeslamp)

- 1 standbuis (plafondspot)
- 2 draadstangen (standbuishouder)
- 1 standbuis houder
- 2 tandveerringen
- 2 moeren
- 1 vorksleutel
- 1 binnenzeskantsleutel
- 1 kabelhouder
- 1 schroef (voor kabelhouder)
- 1 gebruiksaanwijzing

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Lampenglas (staande lamp)
- 2 Beschermend glas
- 3 Lamp (staande lamp)
- 4 Fitting (staande lamp)
- 5 Flexibele arm
- 6 Fitting (leeslamp)
- 7 Lampenglas (leeslamp)
- 8 Schroefring (leeslamp)
- 9 Gereedschap
- 10 Lamp (leeslamp)
- 11 AAN-/UIT-schakelaar (staande lamp)
- 12 AAN-/UIT-schakelaar (leeslamp)
- 13 Standbuis (leeslamp)
- 14 Stroomkabel met stekker
- 15 Voet
- 16 Tandveerringen
- 17 Moeren
- 18 Houder voor de standbuis
- 19 Standbuis (staande lamp)
- 20 Bovenste standbuis
- 21 Schroeven
- 22 Bevestigingsklemmen
- 23 Steeksleutel
- 24 Draadstangen
- 25 Binnenzeskantsleutel
- 26 Binnenzeskantschroef
- 27 Kop van de staande lamp
- 28 Kabel
- 29 Kabelhouder
- 30 Schroef (voor kabelhouder)

● Technische gegevens

Modelnr.: 14124602L
 Bedrijfsspanning: 230-240V~, 50 Hz
 Lampen: halogeenlamp:
 G9, 28 W; R7S 230 W
 (inbegrepen)

● Veiligheid



Veiligheidsinstructies

Bij schade die ontstaat door het negeren van deze gebruiksaanwijzing komt de garantieverlening te vervallen! Voor volgschade zijn wij niet aansprakelijk! Wij zijn niet aansprakelijk in geval van materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van ondeskundig gebruik of het negeren van de veiligheidsinstructies!



⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen BIJ KLEUTERS

EN KINDEREN!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat kans op verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschaten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.
- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.



Levensgevaar door elektrische schok

- Controleer vóór ieder gebruik de lamp en de aansluitkabel op eventuele beschadigingen.

Gebruik de lamp nooit wanneer u ongeacht welke beschadiging ook hebt geconstateerd.

WAARSCHUWING!

Bij een beschadigde lamp bestaat levensgevaar door elektrische schokken. Neem in geval van beschadigingen, reparaties of andere problemen aan de lamp contact op met de klantenservice of een elektricien.

- Ter vermindering van gevaren mag de externe, flexibele leiding van deze lamp bij beschadiging uitsluitend worden vervangen door de fabrikant, zijn servicecenter of door dienovereenkomstig opgeleid vakpersoneel!
- Overtuig u er vóór de montage van dat de bestaande netspanning overeenstemt met de vereiste bedrijfsspanning van de lamp (zie "Technische gegevens").
- Vermijd elk contact van de lamp met water of andere vloeistoffen.
- Trek voor de montage, demontage, reiniging of wanneer u de lamp gedurende een langere periode niet gebruikt, de stekker uit het stopcontact.
- Open nooit een van de elektrische bedrijfsmiddelen en steek ook geen voorwerpen in deze onderdelen. Bij dergelijke ingrepen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.



Vermijd brand- en verwondingsgevaar

VOORZICHTIG! VERWONDINGSGEVAAR!

Controleer iedere gloeilamp na het uitpakken onmiddellijk op schade. Monteer de lamp niet met defecte gloeilampen. Neem in dit geval voor vervangende levering contact op met de klantenservice.

VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!

Voorkom brandwonden en waarborg dat de lamp uitgeschakeld en afgekoeld is voordat u hem aanraakt. Tijdens het bedrijf worden de lampen rond de kop zeer heet.

■ **BRANDGEVAAR!**

Monteer de lamp op een afstand van minstens 0,5m/0,8m van de beschreven materialen.

Overmatige warmteontwikkeling kan tot brand leiden.

- Vervang defecte gloeilampen onmiddellijk door nieuwe. Trek de lamp uit de contactdoos voordat u de gloeilamp vervangt.
- Dek de lamp c.q. de stekker niet af met voorwerpen. Een overmatige warmteontwikkeling kan tot brand leiden.
- Laat de lamp tijdens het gebruik niet zonder toezicht.



Een beschadigde beschermende afdekking moet direct worden vervangen.



Zo handelt u correct

- Gebruik uitsluitend lampen die worden aangegeven in de „Technische gegevens“.
- Monteer de lamp zodanig dat hij beschermd wordt tegen vocht en verontreiniging.
- Bereid de montage zorgvuldig voor en neem daarvoor voldoende tijd. Leg alle onderdelen en het benodigde gereedschap of materiaal tevoren overzichtelijk en binnen handbereik klaar.
- Wees steeds opmerkzaam! Let altijd op wat u doet en ga steeds met overleg te werk. Monteer de lamp in geen geval wanneer u ongeconcentreerd bent of zich niet goed voelt.

● **Ingebruikname**

● **Lamp monteren**

Opmerking: Verwijder alle onderdelen van de verpakking en alle transportbeveiligingen van het apparaat.

Opmerking: voor de montage is een tweede persoon vereist.

Opmerking: Let er tijdens de montage op, dat u de kabel gelijktijdig langzaam door de voet **[15]** trekt.

- Schuif de kabel **[28]** in de kop van de staande lamp **[27]**, terwijl u de kop van de lamp **[27]** op de bovenste standbuis **[20]** plaatst. Fixeer de kop van de staande lamp **[27]** vervolgens met behulp

van de binnenzeskantschroeven [26], die u met de binnenzeskantsleutel [25] rechtsom vastdraait.

- Verwijder de beide zwarte kunststofringen aan het uiteinden van de standbuis [19] vóór de montage om de onderdelen dienovereenkomstig aan elkaar te kunnen schroeven.

Opmerking: Let erop dat de voedingsleiding die door de standbuizen [19], [20] loopt, daarbij niet wordt ingeklemd.

- Draai eerst de standbuis [19] met de klok mee in de bovenste standbuis [20].
- Draai dan de standbuis [13] met de klok mee in de flexibele arm [5].

Opmerking: let op dat de draadstangen zo ver mogelijk worden ingedraaid om een veilige stand van de lamp te waarborgen.

- Draai de beide draadstangen [24] met de klok mee in de standbuizen [13], [19] en schuif de standbuis houder [18] op de draadstangen.
- Steek de staande lamp met de draadstangen in de voorgemonteerde gaten van de standvoet [15].
- Plaats de tandveerringen [16] aan de onderzijde van de standvoet [15] op de draadstangen. Draai de moeren [17] met behulp van de vorkleutel met de klok mee op de draadstangen om de staande lamp aan de standvoet [15] te fixeren.
- Maak de schroef [30] van de kabelhouder [29] los.
- Leid de kabel door de kabelhouder [29].
- Bevestig de kabelhouder [29] weer met de schroef [30] aan de hiervoor bestemde plek aan de onderkant van de voet [15].

Opmerking: let erop, dat u de staande buis [13], [19] en schroefdraadstangen tijdens het vastdraaien van de moeren [17] vast houdt.

- **Staande lamp:** maak eerst de bevestigingsklemmen [22] los door de schroeven [21] los te draaien.
- Plaats het lampenglas [1] op de kop van de staande lamp.
- Fixeer het lampenglas [1] met behulp van de schroeven [21] en bevestigingsklemmen [22]. Let erop, dat u de schroeven niet te stevig vastdraait, anders kan de lamp beschadigd raken.

Leesarm: schuif het lampenglas [7] over de fitting. Fixeer het lampenglas [7] met behulp van de schroefring [8] en het gereedschap [9].

Opmerking: Gebruik voor het plaatsen van de lamp een droge, stofvrije doek.

- **Staande lamp:** plaats het verlichtingsmiddel [3] aan één kant van de fitting. Plaats hiervoor de uitkeping aan het einde van het verlichtingsmiddel [3] direct boven de tegenovergestelde knobbel in de fitting [4].
- Druk het verlichtingsmiddel [3] met lichte druk voorzichtig tegen deze knobbel, totdat het verlichtingsmiddel [3] aan de tegenovergestelde kant in de fitting kan worden geplaatst. Let op de juiste positie (beide uitkepingen direct boven de knobbels).
- Vervolgens plaatst u het beschermend glas [2] over het geplaatste verlichtingsmiddel [3]. Let op de juiste positie.
- **Leesarm:** Plaats de lamp [10] in de fitting [6]. Let op de juiste positie.
- Steek de stekker [14] in een correct geïnstalleerde wandcontactdoos.

Uw lamp is nu gereed voor gebruik.

● Lamp in- / uitschakelen

- Schakel de plafondspot aan en uit via de AAN-/UIT-schakelaar [11].
- Schakel de leeslamp aan en uit via de AAN-/UIT-schakelaar [12].

● Lamp richten

⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRAND- WONDEN DOOR HETE OPPEERVLAKKEN!
Laat de lamp eerst volledig afkoelen.

- Buig de flexibele arm [5] van de leeslamp in de gewenste richting.

● Verlichtingsmiddel vervangen

⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

Trek eerst de stekker [14] uit de contactdoos.

VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRAND- WONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!

Laat de lamp eerst volledig afkoelen.

Opmerking: Gebruik voor het plaatsen van de lamp een droge, stofvrije doek.

- **Staande lamp:** verwijder in het geval van een defect verlichtingsmiddel in de staande lamp in eerste instantie het beschermend glas [2].
- Om het verlichtingsmiddel los te maken uit de fitting, drukt u het verlichtingsmiddel met lichte druk naar één zijde van de fitting en tilt u het voorzichtig uit de tegenovergestelde fitting eruit.
- Plaats het nieuwe verlichtingsmiddel [3] aan één kant van de fitting. Plaats hiervoor de uitkeping aan het einde van het verlichtingsmiddel [3] direct boven de tegenovergestelde knobbel in de fitting [4].
- Druk het verlichtingsmiddel [3] met lichte druk voorzichtig tegen deze knobbel, totdat het verlichtingsmiddel [3] aan de tegenovergestelde kant in de fitting kan worden geplaatst. Let op de juiste positie (beide uitkepingen direct boven de knobbels).
- Vervolgens plaatst u het beschermend glas [2] over het geplaatste verlichtingsmiddel [3]. Let op de juiste positie.
- **Leesarm:** Plaats de lamp [10] in de fitting [6]. Let op de juiste positie.
- Gebruik uitsluitend lampen die worden aangegeven in de „Technische gegevens“.
- Steek de stekker [14] weer in het stopcontact.

● **Onderhoud en reiniging**

WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

Trek eerst de stekker [14] uit de contactdoos.

WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!

Omwille van de elektrische veiligheid mag de lamp nooit met water of andere vloeistoffen gereinigd en zeker niet daarin ondergedompeld worden.

VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BRAND- WONDEN DOOR HETE OPPERVLAKKEN!

Laat de lamp eerst volledig afkoelen.

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine e.d. Hierdoor wordt de lamp beschadigd.
- Gebruik voor de reiniging alleen een droge, pluisvrije doek.
- Steek de stekker [14] weer in het stopcontact.

● **Afvoer**



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen / 20–22: papier en vezelplaten / 80–98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● **Garantie en service**

● **Garantie**

Op dit product verlenen wij 36 maanden garantie vanaf koopdatum.

Het apparaat werd zorgvuldig vervaardigd en aan een nauwkeurige kwaliteitscontrole onderworpen. Binnen de garantieperiode herstellen wij kosteloos alle materiaal- of productiefouten. Indien tijdens de garantieperiode gebreken worden vastgesteld, kunt u het product naar het onderstaande serviceadres sturen met vermelding van het volgende artikelnummer: 14124602L.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, negeren van de handleiding of ingrepen door niet-geautoriseerde personen zijn van de garantieverlening uitgesloten. Dit geldt eveneens voor slijtende delen (zoals bijv. gloeilampen). Door de garantieservice wordt de garantieperiode noch verlengd noch vernieuwd.

DE-59929 Brilon
DUITSLAND

● Serviceadres

Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2
DE-59929 Brilon
DUITSLAND

Tel.: +49 (0) 2961 / 9712-800
Fax: +49 (0) 2961 / 9712-199
E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 288450

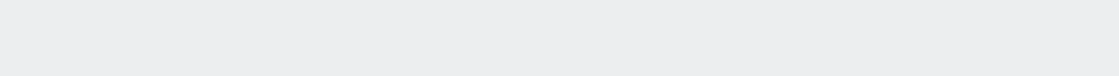
Houd a.u.b. bij alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als bewijs voor de aankoop bij de hand.

● Conformiteitsverklaring CE

Dit product voldoet aan de eisen van de van toepassing zijnde Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is aangetoond. Desbetreffende verklaringen liggen ter inzage bij de fabrikant.

● Fabrikant

Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2



Vysvětlení použitých piktogramů	Strana 38
Úvod	Strana 38
Použití ke stanovenému účelu	Strana 38
Rozsah dodávky	Strana 38
Popis dílů	Strana 39
Technické údaje	Strana 39
Bezpečnost	Strana 39
Bezpečnostní pokyny	Strana 39
Uvedení do provozu	Strana 40
Montáž svítidla	Strana 40
Zapínání / vypínání svítidla	Strana 41
Seřízení lampy	Strana 41
Výměna svítícího prostředku	Strana 41
Údržba a čištění	Strana 42
Zlikvidování	Strana 42
Záruka a servis	Strana 42
Záruka	Strana 42
Adresa servisu	Strana 42
Evropské prohlášení o shodě	Strana 43
Výrobce	Strana 43

Vysvětlení použitých piktogramů

	Přečíst návod k obsluze!		Výstraha! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!
V~	Volt (střídavé napětí)		Pozor na horké povrchy!
Hz	Hertz (kmitočet)		Nebezpečí ohrožení života a zranění malých i větších dětí!
W	Watt (činný výkon)		Nebezpečí požáru! Namontujte svítidlo v odstupu aspoň 0,5 m / 0,8 m k ozářeným materiálům.
	Vodič uzemnění		Poškozený kryt se musí ihned vyměnit.
	Lampa je určena výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech.		Tak se chováte správně
	Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny!		Obal i výrobek odstraňujte do odpadu ekologicky!

Halogenová stojací lampa**● Úvod**

Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze. Rozevřete stránku s obrázky. Tento návod patří k tomuto výrobku a obsahuje důležitá upozornění k uvedení zařízení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu přezkoušejte, je-li k dispozici správné napětí a jsou-li všechny díly namontované. V případě, že máte dotazy nebo si nejste jisti se zacházením se zařízením, spojte se laskavě se svým prodejcem nebo místem servisu. Návod pečlivě uschovejte a předejte jej případně třetímu.

● Použití ke stanovenému účelu

Lampa je určena výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech.

Tento přístroj je určen pouze pro soukromé použití.

● Rozsah dodávky

Bezprostředně po vybavení vždy zkontrolujte úplnost rozsahu dodávky a bezvadný stav přístroje.

- 1 halogenová stojací lampa, model 14124602L
- 2 skla lampy
- 1 halogenový svítící prostředek, 28 W, G9
- 1 halogenový svítící prostředek, 230 W, R7S
- 1 závitový kroužek
- 1 nástroj
- 1 trubka stojanu (svítidlo ke čtení)
- 1 trubka stojanu (svítidlo k osvětlování stropu)
- 2 závitové tyče (uchycení trubky stojanu)

- 1 uchycení trubky stojanu
- 2 zoubkované podložky
- 2 matice
- 1 rozvidlený klíč
- 1 imbusový klíč
- 1 držák kabelu
- 1 šroub (pro držák kabelu)
- 1 návod k obsluze

● Popis dílů

- 1 Sklo lampy (svítidlo k osvětlování stropu)
- 2 Ochrany kotouč
- 3 Osvětlovací prostředek (svítidlo k osvětlování stropu)
- 4 Objímka (svítidlo k osvětlování stropu)
- 5 Pružné rameno
- 6 Objímka (svítidlo ke čtení)
- 7 Sklo lampy (svítidlo ke čtení)
- 8 Závitový kroužek (světlo na čtení)
- 9 Nástroj
- 10 Osvětlovací prostředek (svítidlo na čtení)
- 11 Vypínač ZAP / VYP (svítidlo k osvětlování stropu)
- 12 Spínač ZAP / VYP (svítidlo ke čtení)
- 13 Trubka (lampa na čtení)
- 14 Síťový připojovací kabel se zástrčkou
- 15 Podstavec
- 16 Zoubkované podložky
- 17 Matice
- 18 Uchycení stojanu trubky
- 19 Hlavní trubka (nepřímé osvětlení)
- 20 Horní trubka
- 21 Šrouby
- 22 Svorky
- 23 Otevřený klíč
- 24 Závitové tyče
- 25 Imbusový klíč
- 26 Šroub s vnitřním šestihranem
- 27 Hlava svítidla nepřímého osvětlení
- 28 Kabel
- 29 Držák kabelu
- 30 Šroub (pro držák kabelu)

● Technické údaje

- Model č.: 14124602L
- Provozní napětí: 230–240 V~, 50 Hz
- Osvětlovací prostředek: Halogenový osvětlovací prostředek:
G9, 28 W; R7S 230 W
(v obsahu dodávky)

● Bezpečnost



Bezpečnostní pokyny

U škod způsobených nedodržováním tohoto návodu k obsluze zaniká nárok na záruku! Za následovné škody se nepřevzme záruka! U věcných škod nebo poškození osob, které byly způsobeny neodborným zacházením nebo nedbáním bezpečnostních pokynů, se nepřevzme záruka!



VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH A VĚTŠÍCH DĚTÍ!

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Výrobek chraňte před dětmi.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.



Zabraňte ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem

- Před každým připojením k síti přezkoušejte svítidlo vzhledem k případným poškozením. Svítidlo nepoužívejte, zjistili-li jste nějaká poškození.

VÝSTRAHA!

Poškozené svítidlo znamená ohrožení života úrazem elektrickým proudem. Při poškozeních, opravách svítidla nebo jiných problémech se obraťte na místo servisu nebo elektrotechnického odborníka.

- K zabránění ohrožení smí poškozené pružné vedení tohoto svítidla výhradně vyměnit výrobce, jeho zástupce servisu nebo srovnatelný odborník!
- Před použitím se ujistěte, že souhlasí dané síťové napětí s potřebným provozním napětím výrobku (viz „Technické údaje“).
- Bezpodmínečně se vyvarujte kontaktu zařízení s vodou nebo jinými tekutinami.
- Před montáží, demontáží, čištěním nebo delším nepoužíváním lampy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nikdy neotvírejte jeden z elektrických provozních prostředků nebo nezastrčte do něho nějaké prostředky. Takové zásahy představují nebezpečí ohrožení života úrazem elektrickým proudem.



Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění

POZOR! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

Bezprostředně po vybalení přezkoušejte každý svítící prostředek vzhledem k poškozením. Svítidlo nemontujte s defektními svítícími prostředky. Spojte e v tomto případě pro náhradu ve spojení s místem servisu.

POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Zajistěte, aby bylo svítidlo vypnuté a aspoň po dobu 30 minut ochladlé, předtím než se ho znovu dotknete, abyste se vyvarovali popálením. Svítící prostředky vyvinou v oblasti hlavy lampy silné horko.

■ **NEBEZPEČÍ POŽÁRU!**

Namontujte svítidlo v odstupu aspoň 0,5 m / 0,8 m k ozářeným materiálům. Nadměrný vývin tepla může vést ke vzniku požáru.

- Defektní svítící prostředky okamžitě nahraďte novými. Před výměnou svítících prostředků odstraňte svítidlo ze zásuvky.

- Nepřikrývejte lampu resp. zástrčku žádnými předměty. Nadměrný vývin tepla může vést ke vzniku požáru.

- Svítidlo nenechejte v provozu bez dohledu.

-  Poškozený kryt se musí ihned vyměnit.



Tak se chováte správně

- Použijte pouze osvětlovací prostředky uvedené v kapitole „Technické údaje“.
- Namontujte svítidlo tak, aby bylo chráněné před vlhkostí a nečistotou.
- Montáž připravte pečlivě a věnujte jí dostatečný čas. Připravte si předtím přehledně všechny jednotlivé díly a navíc potřebné nástroje nebo materiál.
- Buďte neustále pozorní! Dbejte neustále na to, co činíte a postupujte vždy s rozumem. Nikdy nemontujte svítidlo, nejste-li koncentrovani nebo necítíte-li se dobře.

● **Uvedení do provozu**

● **Montáž svítidla**

Upozornění: Odstraňte z přístroje veškerý obalový materiál a všechny pojistky pro transport.

Upozornění: Pro montáž jsou zapotřebí dvě osoby.

Upozornění: Během montáže dávejte pozor, aby jste kabel pomalu a současně protáhli podstavcem [15].

- Při nasazování hlavy [27] na horní trubku [20] nasuňte současně kabel [28] do hlavy svítidla nepřímého osvětlení [27]. Nakonec zafixujte hlavu nepřímého osvětlení [27] utažením šroubu s vnitřním šestihranem [26] pomocí imbusového klíče [25].
- Odstraňte před montáží oba černé kroužky z umělé hmoty na konci trubky stojanu [19], abyste umožnili příslušné šroubové spojení konstrukčních dílů.

Upozornění: Dbejte přitom na to, aby se síťový vodič, procházející trubkami stojanu [19], [20], přitom neuskřípnul.

- Zašroubujte nejprve trubku stojanu [19] ve směru pohybu hodinových ručiček do horní trubky stojanu [20].
- Zašroubujte pak trubku stojanu [13] ve směru pohybu hodinových ručiček do pružného ramena [5].

Upozornění: Dbejte na to, abyste závitové tyče našroubovali co nejdále, aby se zaručil bezpečný stav svítidla.

- Zašroubujte obě závitové tyče [24] ve směru pohybu hodinových ručiček [13], [19] a nasuňte uchycení trubky stojanu [18] na závitové tyče.
- Zastrčte stojací lampu se závitovými tyčemi do předmontovaných děr podstavce [15].
- Nasadte zoubkované podložky [16] na spodní straně podstavce [15] na závitových tyčích. Našroubujte matice [17] rozvidleným klíčem ve směru pohybu hodinových ručiček na závitových tyčích, aby se stojací lampy na podstavci [15] fixovala.
- Povolte šroub [30] držáku kabelu [29].
- Zaveďte kabel skrz držák kabelu [29].
- Připevněte zase držák kabelu [29] šroubem [30] na příslušném místě, na spodní straně podstavce [15].

Upozornění: Při utahování matic [17] držte tyče stojanu [13], [19] a závitové tyče.

- **Nepřímé osvětlení:** Uvolněte svorky [22], povolením šroubů [21].
- Přiložte sklo [1] na hlavu nepřímého osvětlení.
- Zafixujte sklo [1] šrouby [21] a svorkami [22]. Šrouby příliš pevně neutahujte, svítidlo můžete poškodit.

Rameno svítidla na čtení: Nasadte sklo [7] přes objímku. Zafixujte sklo [7] závitovým kroužkem [8] pomocí nářadí [9].

Upozornění: Ke vsazení svítících prostředků použijte suchou tkaninu bez nitek.

- **Nepřímé osvětlení:** Nasadte osvětlovací prostředek [3] na jednu stranu objímky. K tomu nasadte výřez na konci osvětlovacího prostředku [3] přímo na protilehlý výčnělek v objímce [4].
- Zatlačte opatrně a mírnou silou osvětlovací prostředek [3] proti tomuto výčnělku až je ho možné na protější straně zasadit do objímky. Dbejte na správné usazení (oba výčnělky musí zapadnout do výřezů).

- Nakonec nasadte ochranný kotouč [2] na nasazený osvětlovací prostředek [3]. Dbejte na správné usazení.
- **Rameno svítidla na čtení:** nasadte osvětlovací prostředek [10] do objímky [6]. Dbejte na správné usazení.
- Zastrčte zástrčku [14] do předpisově instalované zásuvky.

Vaše svítidlo je připraveno k provozu.

● Zapínání / vypínání svítidla

- Zapněte, popř. vypněte svítidlo k osvětlování stropu prostřednictvím spínače ZAP / VYP [11].
- Zapněte, popř. vypněte svítidlo ke čtení prostřednictvím spínače ZAP / VYP [12].

● Seřízení lampy

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Nechte lampu nejprve úplně vychladnout.

- Ohněte pružná ramena [5] svítidla ke čtení do požadované polohy.

● Výměna svítícího prostředku

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Vytáhněte nejprve síťovou zástrčku [14] ze zásuvky.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Nechte svítidlo nejprve úplně ochladnout.

Upozornění: K nasazení svítících prostředků použijte suchou tkaninu, která nepouští nitky.

- **Nepřímé osvětlení:** V případě vadného osvětlovacího prostředku svítidla nepřímého osvětlení odstraňte nejdříve ochranný kotouč [2].
- Vyjmutí osvětlovacího prostředku z objímky proveďte jeho mírným tlakem na jednu stranu objímky a opatrným vytáhnutím z protější strany.
- Přiložte osvětlovací prostředek [3] na jednu stranu objímky. K tomu nasadte výřez na konci

osvětlovacího prostředku [3] přímo na protilehlý výčnělek v objímce [4].

- ❑ Zatlačte opatrně a mírnou silou osvětlovací prostředek [3] proti tomuto výčnělku až je ho možné na protější straně zasadit do objímky. Dbejte na správné usazení (oba výčnělky musí zapadnout do výřezů).
- ❑ Nakonec nasadíte ochranný kotouč [2] na nasazený osvětlovací prostředek [3]. Dbejte na správné usazení.
- ❑ **Rameno svítidla na čtení:** nasadíte osvětlovací prostředek [10] do objímky [6]. Dbejte na správné usazení.
- ❑ Použijte pouze osvětlovací prostředky uvedené v kapitole „Technické údaje“.
- ❑ Zastrčte síťovou zástrčku [14] znovu do zásuvky.

● Údržba a čištění

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Vytáhněte nejprve síťovou zástrčku [14] ze zásuvky.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Z důvodů elektrické bezpečnosti se svítidlo nikdy nesmí čistit vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.

POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!

Nechejte svítidlo nejprve úplně ochladnout.

- Nepoužívejte rozpouštědla, benzin apod. Svítidlo by se mohlo přitom poškodit.
- ❑ K čištění použijte jen suchou tkaninu bez nitek.
- ❑ Zastrčte síťovou zástrčku [14] znovu do zásuvky.

● Zlikvidování



Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem:

1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka a servis

● Záruka

K okamžiku koupě obdržíte na toto zařízení záruku po dobu 36 měsíců.

Zařízení bylo svědomitě vyrobeno a podrobeno přesné kontrole jakosti. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny chyby materiálu a výrobce. V případě, že se však během záruční doby vyskytnou nedostatky, zašlete laskavě zařízení na uvedenou adresu servisu při udání následujícího čísla sort. položky: 14124602L.

Ze záruky vyloučeny škody vzhledem k neodbornému zacházení, nedbání na návod k obsluze nebo zásahu neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychleopotřebitelných dílů (např. svítící prostředky). Záručním výkonem se záruční doba ani neprodlouží ani neobnoví.

● Adresa servisu

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2

DE-59929 Brilon

NĚMECKO

Tel.: +49 (0) 2961 / 9712-800

Fax: +49 (0) 2961 / 9712-199

E-Mail: kundenservice@briloner.com
www.briloner.com

IAN 288450

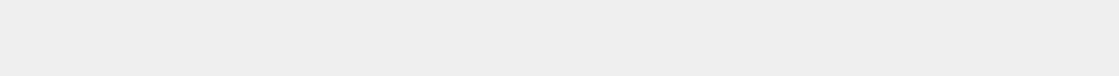
Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o nákupu.

● Evropské prohlášení o shodě CE

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.

● Výrobce

Briloner Leuchten GmbH
Im Kissen 2
DE-59929 Brilon
NĚMECKO



Leyenda de pictogramas utilizados	Página 46
Introducción	Página 46
Uso adecuado	Página 46
Contenido	Página 46
Descripción de las piezas	Página 47
Características técnicas	Página 47
Seguridad	Página 47
Indicaciones de seguridad	Página 47
Puesta en funcionamiento	Página 48
Cómo montar la lámpara	Página 48
Cómo encender/apagar la lámpara	Página 49
Orientación de la lámpara	Página 49
Cambiar la bombilla	Página 50
Mantenimiento y limpieza	Página 50
Eliminación	Página 50
Garantía y servicio técnico	Página 51
Garantía	Página 51
Dirección del servicio técnico	Página 51
Declaración de conformidad	Página 51
Fabricante	Página 51

Legenda de pictogramas utilizados			
	¡Leer las instrucciones de uso!		¡Advertencia! ¡Peligro de descarga eléctrica!
V~	Voltio (corriente alterna)		¡Cuidado con las superficies calientes!
Hz	Hercio (frecuencia)		¡Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños!
W	Vatio (potencia efectiva)		¡Riesgo de incendio! Monte la lámpara a una distancia de al menos 0,5 m / 0,8 m de otros objetos que emitan luz.
	Conductor de protección		Si la cubierta de protección está defectuosa deberá ser reemplazada de forma inmediata.
	Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados.		Cómo proceder de forma segura
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente!

Lámpara halógena de pie

● Introducción

 Le damos la enhorabuena por haber adquirido este nuevo producto. Ha elegido un producto de gran calidad. Lea atenta y completamente las siguientes instrucciones de uso. Despliegue la página con las ilustraciones. Estas instrucciones pertenecen a este producto y contienen indicaciones importantes sobre la puesta en funcionamiento y el manejo. Tenga en cuenta siempre todas las indicaciones de seguridad. Antes de poner el artículo en funcionamiento, compruebe si dispone de la tensión correcta y si todas las piezas están bien montadas. Si tiene dudas o no sabe cómo manejar el aparato, póngase en contacto con su distribuidor o el servicio de asistencia. Conserve estas indicaciones en lugar seguro y, en caso necesario, entréguelas a terceros.

● Uso adecuado

 Esta lámpara solo es apta para el uso en interiores, en espacios secos y cerrados. Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico.

● Contenido

Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar el producto la integridad del contenido y el perfecto estado del aparato.

- 1 lámpara halógena de pie, modelo 14124602L
- 2 pantallas de cristal
- 1 bombilla halógena, 28 W, G9
- 1 bombilla halógena, 230 W, R7S
- 1 anillo roscado
- 1 herramienta
- 1 tubo vertical (lámpara de lectura)
- 1 tubo vertical (lámpara de pie)

- 2 barras roscadas (soporte del tubo vertical)
- 1 soporte del tubo vertical
- 2 arandelas de frenado dentelladas
- 2 tuercas
- 1 llave de boca
- 1 llave Allen
- 1 soportes de cable
- 1 tornillo (para el soporte de cable)
- 1 manual de instrucciones

● Descripción de las piezas

- 1 Pantalla de cristal (lámpara de pie)
- 2 Lámina protectora
- 3 Bombilla (lámpara de pie)
- 4 Portalámparas (lámpara de pie)
- 5 Brazo flexible
- 6 Portalámparas (lámpara de lectura)
- 7 Pantalla de cristal (lámpara de lectura)
- 8 Anillo roscado (lámpara de lectura)
- 9 Herramienta
- 10 Bombilla (lámpara de lectura)
- 11 Interruptor ON / OFF (lámpara de techo)
- 12 Interruptor ON / OFF (lámpara de lectura)
- 13 Tubo vertical (lámpara de lectura)
- 14 Cable de conexión a la red con enchufe
- 15 Pie de apoyo
- 16 Arandelas de frenado dentellada
- 17 Tuercas
- 18 Soporte del tubo vertical
- 19 Tubo vertical (lámpara de pie)
- 20 Tubo vertical superior
- 21 Tornillos
- 22 Pinzas de soporte
- 23 Llave de boca
- 24 Varillas roscadas
- 25 Llave Allen
- 26 Tornillo con hexágono interior
- 27 Cabezal de aplique
- 28 Cable
- 29 Soporte de cable
- 30 Tornillo (para el soporte de cable)

● Características técnicas

- Nº de modelo: 14124602L
- Tensión de funcionamiento: 230-240 V~, 50 Hz
- Bombilla: bombilla halógena: G9, 28 W; R7S 230 W (incluida en volumen de suministro)

● Seguridad



Indicaciones de seguridad

¡El derecho de garantía quedará anulado en caso de producirse daños por no tener en cuenta estas instrucciones de uso! ¡No se asumirá responsabilidad alguna por daños indirectos! En caso de que el manejo inadecuado del producto o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad provoquen daños materiales o personales, ¡no se asumirá ninguna responsabilidad!



¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!

No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el aparato de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento nunca deben llevarse a cabo por niños sin la vigilancia de un adulto.



Cómo evitar el peligro de muerte por descarga eléctrica

- Antes de cada uso compruebe que la lámpara no esté dañada. Nunca utilice la lámpara si detecta algún tipo de daño.

¡ADVERTENCIA!

- Una lámpara dañada puede incluso provocar la muerte por descarga eléctrica. En caso de daños, reparaciones u otros problemas en la lámpara, diríjase al servicio de mantenimiento o a un técnico electricista.
- Para evitar peligros, el cable exterior flexible de esta lámpara deberá ser cambiado únicamente por el fabricante, su distribuidor o personal técnico equiparable.
- Asegúrese antes de la puesta en funcionamiento de que la corriente nominal disponible coincida con la tensión de funcionamiento necesaria de la lámpara (ver "Características técnicas").
- Evite que la lámpara entre en contacto con agua u otros líquidos.
- Desconecte el adaptador o el enchufe de la toma de corriente siempre antes de montar, desmontar, limpiar o cuando no vaya a utilizar la lámpara durante un periodo de tiempo prolongado.
- Nunca abra el equipo eléctrico ni introduzca objetos en el mismo. Esto puede suponer peligro de muerte por descarga eléctrica.



Evite riesgos de incendio y lesiones

¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Compruebe el estado de cada bombilla nada más desempaquetar el embalaje. No monte la lámpara con bombillas defectuosas. En este caso, póngase en contacto con el servicio de mantenimiento para su sustitución.

¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

Asegúrese de que la lámpara esté apagada y fría antes de tocarla para evitar quemaduras. Las bombillas generan mucho calor en la zona del cabezal.



¡RIESGO DE INCENDIO!

- Monte la lámpara a una distancia de al menos 0,5 m / 0,8 m con respecto a los objetos iluminados. Si se genera demasiado calor, podría provocarse un incendio.
- Sustituya inmediatamente las bombillas defectuosas por otras nuevas. Antes de cambiar la bombilla desconecte la lámpara de la toma de corriente.
- No cubra la lámpara ni el enchufe con ningún objeto. Si se genera demasiado calor, podría provocarse un incendio.
- Nunca deje la lámpara en funcionamiento sin vigilancia.



Si la cubierta de protección está defectuosa deberá ser reemplazada de forma inmediata.



Cómo proceder de forma segura

- Utilice las bombillas solo cómo se indica en el capítulo „Características técnicas“.
- Monte la lámpara de modo que esté protegida de la humedad, el viento y la suciedad.
- Prepare cuidadosamente el montaje y dedíquele el tiempo suficiente. Antes de comenzar, ordene todas las piezas y asegúrese de que las tiene a mano junto con el resto de herramientas o material que se necesite.
- ¡Proceda siempre con sumo cuidado! Preste mucha atención a lo que hace y actúe siempre con sentido común. Bajo ningún concepto monte la lámpara si está distraído o no se encuentra bien.

● Puesta en funcionamiento

● Cómo montar la lámpara

Nota: Retire todo el material de embalaje y todos los seguros de transporte del aparato.

Nota: Se requiere una segunda persona para el montaje.

Nota: Durante el montaje, asegúrese de pasar lentamente el cable por el pie de apoyo [15] al mismo tiempo.

- Introduzca el cable [28] por el cabezal del aplique [27] mientras coloca el aplique [27] en el tubo vertical [20] superior. A continuación fije el cabezal del aplique [27] con ayuda del tornillo con hexágono interior [26], que deberá apretar utilizando la llave Allen [25].

- Extraiga antes del montaje ambos anillos negros de plástico al final de los tubos verticales [19], para poder atornillar las piezas correspondientes.

Nota: Asegúrese de que el cable de red, que pasa por los tubos verticales [19], [20] no quede enganchado.

- A continuación, gire el tubo vertical [19] en el sentido de las agujas del reloj en el tubo vertical superior [20].
- Gire el tubo vertical [13] en el sentido de las agujas del reloj en el brazo flexible [5].

Nota: Preste atención a que las barras roscadas se enroscan todo lo posible para garantizar la posición de la lámpara.

- Gire ambas barras roscadas [24] en el sentido de las agujas del reloj en los tubos verticales [13], [19] e introduzca el soporte del tubo vertical en las barras roscadas [18].

- Introduzca la lámpara de pie con las barras roscadas en los orificios prefabricados del soporte de pie [15].

- Sitúe las arandelas de frenado dentelladas [16] en la parte inferior del soporte de pie [15] en las barras roscadas. Gire las tuercas [17] con la llave de boca en el sentido de las agujas del reloj en las barras roscadas, para fijar la lámpara de pie al soporte de pie [15].

- Suelte los tornillos [30] del soporte del cable [29].
- Introduzca el cable por el soporte del cable [29].
- Vuelva a fijar el soporte del cable [29] con el tornillo [30] en el punto dispuesto para ello en la zona inferior del soporte de apoyo [15].

Nota: Tenga en cuenta que los tubos verticales [13], [19] y las barras roscadas se sujetan mediante la fijación de las tuercas [17].

- **Aplique:** A continuación suelte las pinzas de sujeción [22] soltando a su vez los tornillos [21].
- Coloque el vidrio de la lámpara [1] en el cabezal del aplique.

- Fije el vidrio de la lámpara [1] con ayuda de los tornillos [21] y las pinzas de fijación [22]. Asegúrese de no apretar excesivamente los tornillos, de lo contrario podrían producirse daños en la lámpara.

Brazo de lectura: Pase el vidrio de la lámpara [7] por encima del portalámparas. Fije el vidrio de la lámpara [7] con el anillo roscado [8] y la herramienta [9].

Nota: Para colocar la bombilla utilice un paño seco y sin pelusas.

- **Aplique:** Coloque la bombilla [3] en un lado del portalámparas. Para ello coloque el abultamiento del final de la bombilla [3] directamente sobre la elevación contraria del portalámparas [4].
- Presione con cuidado la bombilla [3] contra la elevación ejerciendo una leve presión, hasta que la bombilla [3] del lado contrario pueda introducirse en el portalámparas. Compruebe que esté correctamente colocada (ambos abultamientos justo sobre las elevaciones).
- A continuación coloque la lámina protectora [2] sobre la bombilla colocada [3]. Compruebe que esté correctamente colocado.
- **Brazo de lectura:** Coloque la bombilla [10] en el portalámparas [6]. Compruebe que esté correctamente colocado.
- Introduzca el enchufe [14] en una toma de corriente adecuada.

Su lámpara se encuentra ahora lista para el funcionamiento.

● Cómo encender / apagar la lámpara

- Encienda o apague la lámpara de pie con el interruptor ON / OFF [11].
- Encienda o apague la lámpara de lectura con el interruptor ON / OFF [12].

● Orientación de la lámpara

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

Deje que la lámpara se enfríe completamente.

- Doble el brazo flexible [5] de la lámpara de lectura en la posición deseada.

● Cambiar la bombilla

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

En primer lugar, retire el enchufe [14] de la toma de corriente.

¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

Deje que la lámpara se enfríe completamente.

Nota: Para colocar la bombilla utilice un paño seco y sin pelusas.

- **Aplique:** En caso de que la bombilla del aplique de pie esté dañada retire en primer lugar la lámina protectora [2].
- Para quitar la bombilla del portalámparas, presione esta primera ligeramente hacia un lado del portalámparas y levántela con cuidado.
- Coloque la nueva bombilla [3] en un lado del portalámparas. Para ello coloque el abultamiento del final de la bombilla [3] directamente sobre la elevación contraria del portalámparas [4].
- Presione con cuidado la bombilla [3] contra la elevación ejerciendo una leve presión, hasta que la bombilla [3] del lado contrario pueda introducirse en el portalámparas. Compruebe que esté correctamente colocada (ambos abultamientos justo sobre las elevaciones).
- A continuación coloque la lámina protectora [2] sobre la bombilla colocada [3]. Compruebe que esté correctamente colocado.
- **Brazo de lectura:** Coloque la bombilla [10] en el portalámparas [6]. Compruebe que esté correctamente colocado.
- Utilice las bombillas solo cómo se indica en el capítulo „Características técnicas“.
- Introduzca nuevamente el enchufe [14] en la toma de corriente.

● Mantenimiento y limpieza

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

En primer lugar, retire el enchufe [14] de la toma de corriente.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Por razones de seguridad eléctrica, nunca limpie la lámpara con agua u otros líquidos ni la sumerja en agua.

¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS DEBIDO A SUPERFICIES CALIENTES!

Deje que la lámpara se enfríe completamente.

- No utilice disolventes, gasolina o similares, ya que la lámpara se dañaría.
- Limpie la lámpara únicamente con un paño seco y sin pelusas.
- Introduzca nuevamente el enchufe [14] en la toma de corriente.

● Eliminación



El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos.



El producto y el material de embalaje son reciclables. Separe los materiales para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● **Garantía y servicio técnico**

● **Garantía**

Este aparato goza de una garantía de 36 meses a partir del momento de la compra.

Este aparato ha sido fabricado con mucho cuidado y ha sido sometido a precisos controles de calidad. Dentro del período de garantía, reparamos gratuitamente todos los defectos de los materiales o de fabricación. De todos modos, si durante el tiempo de garantía se producen fallos en el funcionamiento, envíe el aparato a la dirección de atención al cliente, indicando la siguiente referencia: 14124602L.

Están excluidos de la garantía los daños producidos por manejo incorrecto, no seguimiento del manual de instrucciones o manipulación del producto por parte de personas no autorizadas, así como las piezas de desgaste (p. ej. las bombillas). Si se hace uso de la garantía, no se prolongará ni renovará el período de garantía.

● **Dirección del servicio técnico**

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2

DE-59929 Brilon

ALEMANIA

Telf.: +49 (0) 2961 / 9712-800

Fax: +49 (0) 2961 / 9712-199

Correo electrónico: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

IAN 288450

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (por ej. IAN 12345) como justificante de compra.

● **Declaración de conformidad CE**

Este producto cumple las exigencias de las directivas europeas y nacionales vigentes. Se ha comprobado la conformidad. El fabricante dispone de las declaraciones y documentos correspondientes.

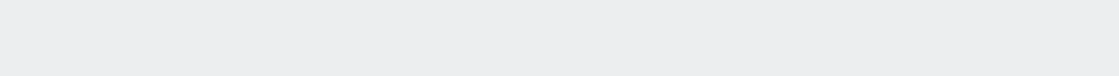
● **Fabricante**

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2

DE-59929 Brilon

ALEMANIA



Legenda dos pictogramas utilizados	Página 54
Introdução	Página 54
Utilização Correcta.....	Página 54
Material fornecido	Página 54
Descrição das peças	Página 55
Dados técnicos.....	Página 55
Segurança.....	Página 55
Indicações de segurança	Página 55
Colocação em funcionamento	Página 56
Montar o candeeiro.....	Página 56
Ligar / desligar o candeeiro	Página 57
Direccionar o candeeiro.....	Página 57
Substituir a lâmpada.....	Página 57
Manutenção e limpeza	Página 58
Eliminação	Página 58
Garantia e assistência técnica.....	Página 58
Declaração de garantia	Página 58
Endereço de assistência	Página 59
Declaração de conformidade.....	Página 59
Fabricante.....	Página 59

Legenda dos pictogramas utilizados

	Ler o manual de instruções!		Aviso! Perigo de choque elétrico!
V~	Volt (tensão alternada)		Perigo de superfícies quentes!
Hz	Hertz (frequência)		Perigo de morte e de acidente para bebés e crianças!
W	Watt (Potência efetiva)		Perigo de incêndio! Monte o candeeiro de modo a que este esteja a uma distância de no mínimo 0,5 m / 0,8 m em relação aos objectos iluminados.
	Condutor de proteção		Uma cobertura de proteção danificada deve ser substituída imediatamente.
	Este candeeiro destina-se exclusivamente à utilização no interior e em espaços secos e fechados.		Deste modo procede correctamente
	Considerar as indicações de aviso e de segurança!		Elimine a embalagem e o aparelho de forma ecológica!

Projektor de halogéneo

● Introdução



Congratulado-lo pela compra do seu novo aparelho. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. Por favor, leia atentamente todo o manual de instruções. Abra na página com as imagens. Este manual pertence a este produto e contém informações importantes relativas à colocação em funcionamento e ao manuseamento. Siga sempre todas as indicações de segurança. Verifique, antes da colocação em funcionamento, se existe a tensão correcta e se todas as peças estão correctamente montadas. Caso tenha dúvidas ou se sinta inseguro no que diz respeito ao manuseamento do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de assistência. Guarde este manual com cuidado e, se necessário, entregue-o a terceiros.

● Utilização Correcta



Este candeeiro destina-se exclusivamente à utilização no interior e em espaços secos e fechados.

Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico e privado.

● Material fornecido

Após desempacotar o aparelho verifique sempre o volume de fornecimento quanto à integridade e ao estado perfeito do aparelho.

- 1 projetor de halogéneo, modelo 14124602L
- 2 vidros exteriores das lâmpadas
- 1 lâmpada de halogéneo, 28 W, G9
- 1 lâmpadas de halogéneo, 230 W, R7S
- 1 anel roscado
- 1 ferramenta

- 1 tubo de suporte (luz de presença)
- 1 tubo de suporte (candeeiro de pé)
- 2 tirantes roscados (suporte do tubo de suporte)
- 1 suporte do tubo de suporte
- 2 anilhas de aperto
- 2 porcas
- 1 chave de bocas
- 1 chave Allen
- 1 suporte do cabo
- 1 parafuso (para suporte do cabo)
- 1 manual de instruções

● Descrição das peças

- 1 Vidro do candeeiro (candeeiro de pé)
- 2 Vidro de protecção
- 3 Lâmpada (candeeiro de pé)
- 4 Casquilho (candeeiro de pé)
- 5 Braço flexível
- 6 Casquilho (luz de presença)
- 7 Vidro do candeeiro (luz de presença)
- 8 Anel roscado (luz de presença)
- 9 Ferramenta
- 10 Lâmpada (luz de presença)
- 11 Interruptor de LIGAR / DESLIGAR (candeeiro de pé)
- 12 Interruptor de LIGAR / DESLIGAR (luz de presença)
- 13 Tubo de suporte (luz de presença)
- 14 Cabo de alimentação com ficha de rede
- 15 Pé de suporte
- 16 Anilhas de aperto
- 17 Porcas
- 18 Suporte do tubo de suporte
- 19 Tubo de suporte (candeeiro de pé)
- 20 Tubo de suporte superior
- 21 Parafusos
- 22 Grampos de fixação
- 23 Chave de bocas
- 24 Tirantes roscados
- 25 Chave Allen
- 26 Parafuso sextavado interno
- 27 Cabeça do candeeiro
- 28 Cabo
- 29 Suporte do cabo
- 30 Parafuso (para suporte do cabo)

● Dados técnicos

N.º de modelo: 14124602L
 Tensão de serviço: 230-240V~, 50Hz
 Lâmpada: lâmpada de halogéneo:
 G9, 28W; R7S 230W (incluída no material fornecido)

● Segurança



Indicações de segurança

No caso de danos causados pela inobservância destas instruções de utilização, perde o direito à garantia! Não é assumida responsabilidade por danos subsequentes! Não nos responsabilizamos por danos materiais e pessoais, causados por um manuseamento incorrecto ou pela inobservância das indicações de segurança!

■ **AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTES PARA BEBÉS E CRIANÇAS!**

Nunca deixe as crianças sem vigilância com o material da embalagem. Existe perigo de asfixia através do material de embalagem. As crianças subestimam frequentemente os perigos. Mantenha as crianças sempre afastadas do produto.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou deficiências na experiência e conhecimento, se forem vigiadas ou instruídas em relação ao uso seguro do aparelho e se compreenderem os perigos que daí possam resultar. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.



Esclarecimento dos símbolos e conceitos utilizados

- Antes de cada utilização, verifique se o candeeiro apresenta eventuais danos. Se detectar danos, nunca utilize o candeeiro.

AVISO!

Uma lâmpada danificada significa perigo de morte por choque eléctrico. Em caso de danos, reparações ou outros problemas no candeeiro, entre em contacto com o serviço de assistência técnica ou um electricista.

- Para evitar perigos, no caso de danos do cabo flexível externo deste candeeiro, este apenas pode ser substituído pelo fabricante, um assistente ou um técnico especializado!
- Antes da utilização, certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação existente corresponde com a tensão de rede necessária para o candeeiro (ver “Dados técnicos”).
- Evite sempre o contacto do candeeiro com água ou outros líquidos.
- Retire sempre a ficha da tomada antes da montagem, desmontagem, limpeza ou caso não use o candeeiro por um certo tempo.
- Nunca abra um dos equipamentos eléctricos, nem insira quaisquer objectos nos mesmos. Isto significaria perigo de morte por choque eléctrico.



Evite perigos de queimaduras e de ferimentos

CUIDADO! PERIGO DE FERIMENTOS!

Verifique cada lâmpada quanto a danos, imediatamente depois de as retirar da embalagem. Não monte o candeeiro com lâmpadas danificadas. Neste caso, entre em contacto com o serviço de assistência técnica para a sua substituição.

CUIDADO! PERIGO DE QUEIMADURAS ATRAVÉS DE SUPERFÍCIES QUENTES!

Certifique-se que o candeeiro está desligado e frio antes de tocar neste para evitar queimaduras. As lâmpadas criam muito calor na área à sua volta.

■ **PERIGO DE INCÊNDIO!**

Monte o candeeiro de modo a que este esteja a uma distância de no mínimo 0,5 m / 0,8 m em relação aos objectos iluminados. Um sobreaquecimento pode provocar um incêndio.

- As lâmpadas danificadas devem ser imediatamente substituídas. Antes de mudar a lâmpada, retire sempre primeiro o aplique da tomada.
- Não cubra o candeeiro ou a ficha com objetos. Uma formação excessiva de calor pode causar um incêndio.
- Não deixe o candeeiro ligado sem vigilância.
-  Uma cobertura de proteção danificada deve ser substituída imediatamente.



Deste modo procede correctamente

- Utilize apenas as lâmpadas indicadas no capítulo „Dados técnicos“.
- Monte o candeeiro para que este fique protegido contra a humidade e a sujidade.
- Prepare cuidadosamente a montagem e demore o tempo que for necessário. Coloque previamente todas as peças individuais e ferramentas adicionais necessárias de modo acessível e dispostas de forma visível.
- Seja sempre prudente! Preste sempre atenção ao que faz e proceda de forma sensata. Nunca monte o candeeiro se não estiver concentrado ou se não se estiver a sentir bem.

● **Colocação em funcionamento**

● **Montar o candeeiro**

Nota: Remova toda a embalagem do aparelho.

Nota: Para a montagem necessita de uma segunda pessoa.

Nota: Atente durante a montagem que puxa em simultâneo o cabo lentamente através do pé de apoio [15].

- Desloque o cabo [28] na cabeça do candeeiro [27] ao encaixar a cabeça do candeeiro [27] no tubo de suporte superior [20]. Fixe a cabeça do candeeiro [27] usando parafusos sextavados internos [26] e aperte-o com a chave Allen [25] no sentido dos ponteiros.
- Antes da montagem, remova os dois anéis pretos de plástico na extremidade do tubo de

suporte [19] para permitir uma respectiva união roscada dos componentes.

Nota: Certifique-se de que o cabo de alimentação, deslocado através dos tubos de suporte [19], [20] não fica preso.

- De seguida, rode o tubo de suporte [19] no sentido dos ponteiros do relógio no tubo de suporte superior [20].
 - Posteriormente, rode o tubo de suporte [13] no sentido dos ponteiros do relógio no braço flexível [5].
- Nota:** Assegure que os tirantes roscados são apertados o máximo possível para garantir um posicionamento do candeeiro seguro.
- Rode os dois tirantes roscados [24] no sentido dos ponteiros do relógio nos tubos de suporte [13], [19] e desloque o suporte do tubo de suporte [18] sobre os tirantes roscados.
 - Encaixe o candeeiro de pé com os tirantes roscados nos orifícios pré-montados do pé de suporte [15].
 - Coloque as anilhas de aperto [16] na parte inferior do pé de suporte [15] sobre os tirantes roscados. Rode as porcas [17] com a chave de bocas no sentido dos ponteiros do relógio sobre os tirantes roscados para fixar o candeeiro de pé no pé de suporte [15].
 - Desaperte o parafuso [30] do suporte do cabo [29].
 - Passe o cabo pelo suporte do cabo [29].
 - Volte fixar o suporte do cabo [29] com o parafuso [30] no lugar previsto na parte inferior da base [15].

Nota: Certifique-se de que os tubos de suporte [13], [19] e os tirantes roscados se encontram seguros aquando da fixação das porcas [17].

- **Candeeiro:** Solte primeiro os grampos de fixação [22], ao desapertar os parafusos [21].
- Coloque o vidro do candeeiro [1] na cabeça do candeeiro.
- Fixe o vidro do candeeiro [1] usando os parafusos [21] e os grampos de fixação [22]. Certifique-se de que não aperte demais os dois parafusos, pois isso pode danificar o candeeiro.

Braço flexível: Faça deslizar o vidro do candeeiro [7] sobre o soquete. Fixar o vidro do candeeiro [7] usando o anel de rosca [8] e ferramenta [9].

Nota: Para colocar a lâmpada, utilize apenas um pano seco e que não desfie.

- **Candeeiro:** Coloque a lâmpada [3] em um lado do casquilho. Para isto, coloque o bojo no final da lâmpada [3] diretamente sobre a saliência oposta no casquilho [4].
- Pressione levemente a lâmpada [3] contra o bojo até que a lâmpada [3] se deixe encaixar do lado oposto no casquilho. Tenha em atenção o assentamento correto (ambos os bojos sobre as elevações).
- Posteriormente, coloque o vidro de proteção [2] sobre a lâmpada instalada [3]. Tenha em atenção o assentamento correcto.
- **Braço flexível:** Coloque a lâmpada [10] no casquilho [6]. Tenha em atenção o assentamento correcto.
- Introduza a ficha de rede [14] numa tomada correctamente instalada.

O seu candeeiro está operacional.

● Ligar / desligar o candeeiro

- Ligue ou desligue o candeeiro de pé com o interruptor de LIGAR / DESLIGAR [11].
- Ligue ou desligue a luz de presença com o interruptor de LIGAR / DESLIGAR [12].

● Direcctionar o candeeiro

⚠ CUIDADO! PERIGO DE QUEIMADURAS ATRAVÉS DE SUPERFÍCIES QUENTES!

Em seguida, deixe o candeeiro arrefecer totalmente.

- Dobre os braços flexíveis [5] da luz de presença na posição pretendida.

● Substituir a lâmpada

⚠ AVISO! PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO!

Em primeiro lugar, retire a ficha de rede [14] da tomada.

⚠ CUIDADO! PERIGO DE QUEIMADURAS ATRAVÉS DE SUPERFÍCIES QUENTES!

Em seguida, deixe o candeeiro arrefecer totalmente.

Recomendação: Para colocar a lâmpada, utilize apenas um pano seco e que não desfie.

- **Candeeiro:** No caso de uma lâmpada de candeeiro defeituosa, retire primeiramente o vidro de proteção [2].
- Para retirar a lâmpada do casquilho, pressione a lâmpada levemente para um lado do casquilho e levante-a cuidadosamente do casquilho oposto.
- Coloque a lâmpada nova [3] em um lado do casquilho. Para isto, coloque o bojo no final da lâmpada [3] diretamente sobre a saliência oposta no casquilho [4].
- Pressione levemente a lâmpada [3] contra o bojo até que a lâmpada [3] se deixe encaixar do lado oposto no casquilho. Tenha em atenção o assentamento coreto (ambos os bojos sobre as elevações).
- Posteriormente, coloque o vidro de proteção [2] sobre a lâmpada instalada [3]. Tenha em atenção o assentamento correcto.
- **Braço flexível:** Coloque a lâmpada [10] no casquilho [6]. Tenha em atenção o assentamento correcto.
- Utilize apenas as lâmpadas indicadas no capítulo „Dados técnicos“.
- Volte a colocar a ficha de alimentação [14] na tomada.

● **Manutenção e limpeza**

⚠ AVISO! PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO!

Em primeiro lugar, retire a ficha de rede [14] da tomada.

⚠ AVISO! PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO!

Por razões de segurança eléctrica, o candeeiro nunca pode ser limpo com água ou outros líquidos, nem ser mergulhado em água.

⚠ CUIDADO! PERIGO DE QUEIMADURAS ATRAVÉS DE SUPERFÍCIES QUENTES!

Em seguida, deixe o candeeiro arrefecer totalmente.

- Não utilize solventes, gasolina ou produtos semelhantes. O candeeiro seria danificado.

- Para a limpeza, utilize apenas um pano seco, sem fios.
- Volte a colocar a ficha de alimentação [14] na tomada.

● **Eliminação**



A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos / 20-22: Papel e papelão / 80-98: Materiais compostos.



O produto e materiais de embalagem são recicláveis, elimine-os separadamente para uma melhor reciclagem. O logotipo Triman somente vale para a França.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.

● **Garantia e assistência técnica**

● **Declaração de garantia**

Recebe, no momento de compra deste aparelho, uma garantia de 36 meses. O aparelho foi fabricado cuidadosamente e submetido a um rígido controlo de qualidade. Dentro do período de garantia, reparamos gratuitamente todas as falhas de material ou de fabrico. Caso detete alguma avaria durante o período de garantia, envie o aparelho

para a morada da Assistência, tendo em conta a indicação do seguinte número de artigo: 14124602L. Os danos causados por um manuseamento inadequado ou pela inobservância do manual de instruções ou uma intervenção por pessoal não autorizado, bem como as peças sujeitas a desgaste (como por ex. lâmpadas) estão excluídos da garantia.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● Endereço de assistência

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2

DE-59929 Brilon

ALEMANHA

Tel.: +49 (0) 29 61 / 9712-800

Fax: +49 (0) 29 61 / 9712-199

e-Mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

IAN 288450

Guarde o talão de compra como comprovativo da compra e tenha à disposição o recibo e o número de artigo (por ex. IAN 12345).

● Declaração de conformidade CE

Este produto cumpre os requisitos das diretivas em vigor a nível europeu e nacional. A conformidade foi comprovada. As respetivas declarações e os respetivos documentos encontram-se na posse do fabricante.

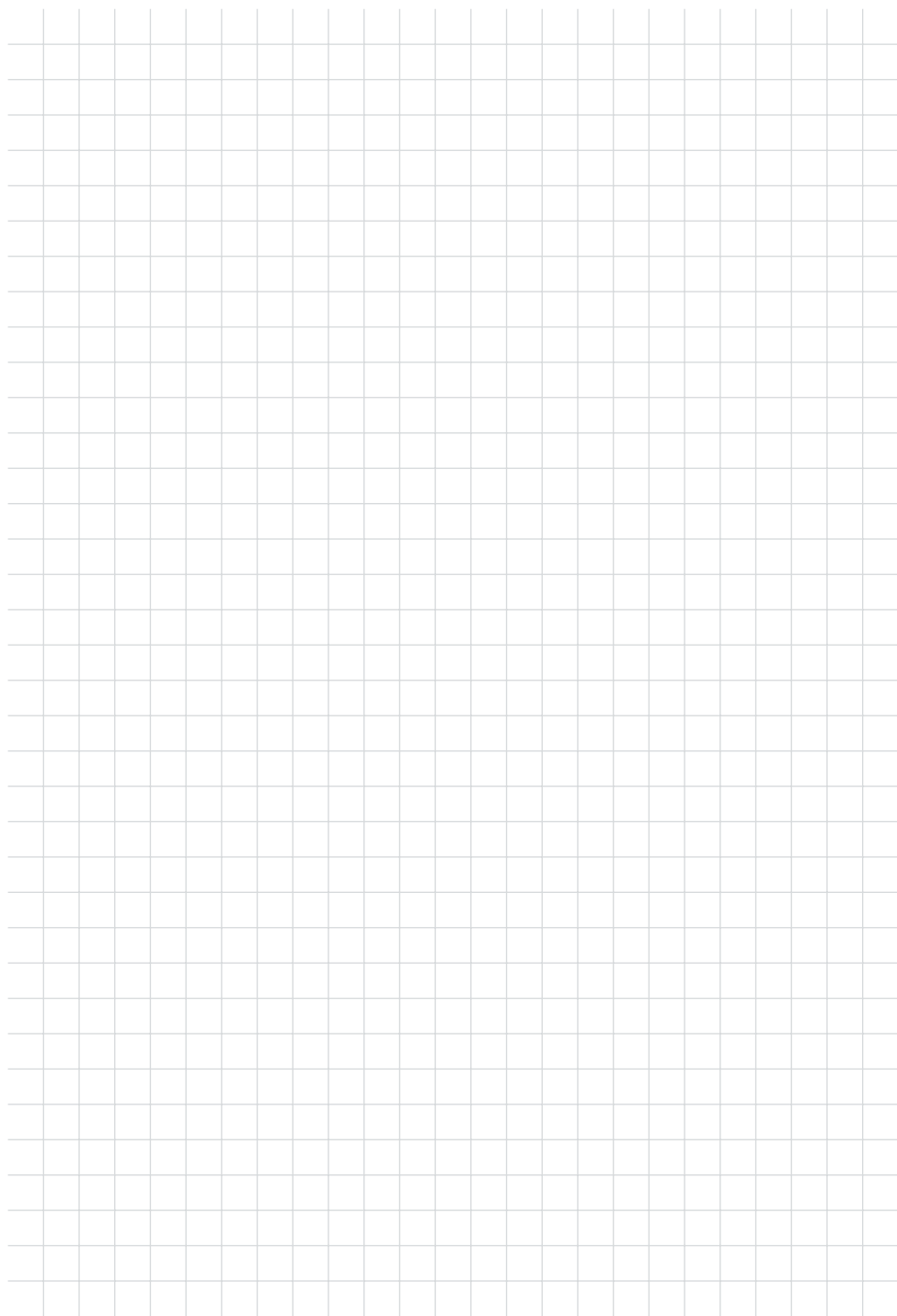
● Fabricante

Briloner Leuchten GmbH

Im Kissen 2

DE-59929 Brilon

ALEMANHA



BRILONER LEUCHTEN GMBH

Im Kissen 2
DE-59929 Brilon
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stav informací · Estado
de las informaciones · Estado das informações:
04/2017 · Ident.-No.: 14124602L042017-8

IAN 288450